**Euroopa Parlament**
2024-2029

*Transpordi- ja turismikomisjon*
*Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon*

**2023/0448(COD)**

16.4.2025

# MUUDATUSETTEPANEKUD 262–650

**Raporti projekt**
**Tilly Metz, Daniel Buda**
(PE770.070v01-00)

Loomade kaitse vedamise ja sellega seonduvate toimingute ajal

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2023)0770 – C9-0446/2023 – 2023/0448(COD))

AM_Com_LegReport

**Muudatusettepanek 262**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et ***liiga palju peatusi*** maha- ja ***pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides*** kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel*** ja ***raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine,*** tuleks võtta ***arvesse*** määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et maha- ja ***pealelaadimistoimingud*** kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***tuleks maanteel*** ja ***raudteel vedamise korral minimeerida maha- ja pealelaadimisega puhkeaegu. Arvesse*** tuleks võtta määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. |
| [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). | [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 263**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. ***Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine,*** tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. ***Lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. |
| [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). | [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 264**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

(38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***ei tohiks pikad*** teekonnad ***hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega***. ***Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine,*** tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

(38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***tuleks*** teekonnad ***hoida võimalikult lühikesena***. ***Lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** tuleks ***alati*** võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

Or. en

**Muudatusettepanek 265**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et ***liiga palju peatusi*** maha- ja ***pealelaadimisega*** teekonna | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et maha- ja ***pealelaadimine*** teekonna kontrollpunktides kahjustavad |

kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte*** maha- ja pealelaadimisega ***puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine,*** tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***tuleks maanteel ja raudteel vedamise korral minimeerida*** maha- ja pealelaadimisega ***puhkeaegu. Lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

---

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

Or. en

**Muudatusettepanek 266**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et ***liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides*** kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***ei tohiks*** | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et ***maha- ja pealelaadimised*** kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***tuleks pikkadel teekondadel vähendada peale- ja mahalaadimise kordi*** |

***pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega***. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ***ja mille eesmärk ei ole tapmine***, tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

***nii palju kui võimalik***. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi, tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

Or. es

*Selgitus*

*Euroopa Toiduohutusamet juhib tähelepanu loomade probleemidele peale- ja mahalaadimise ajal, kuid ei määra maksimaalset peale- ja mahalaadimiste arvu. Samuti ei ole põhjendatud tingimus, et loomi ei saa kontrollpunktides peale ja maha laadida. Järjepidevuse huvides tuleks välja jätta kõik, mis on seotud tapmisele veetavate loomadega.*

**Muudatusettepanek 267**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et ***liiga palju peatusi*** maha- ja ***pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad*** loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et maha- ja ***pealelaadimine teekonnal kahjustab*** loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke |

| | |
|---|---|
| suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ***ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte*** maha- ja ***pealelaadimisega puhkeaega.*** Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ***ja mille eesmärk ei ole tapmine***, tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. | ohtu. Seetõttu ***tuleks pikkadel teekondadel vähendada*** maha- ja pealelaadimist ***võimalikult palju***. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi, tuleks ***lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. |
| [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). | [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 268**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. |

| | |
|---|---|
| Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui ***üheksa*** tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine, tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. | Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui ***kaheksa*** tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine, tuleks ***lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. |
| [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). | [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 269**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ***ja mille eesmärk ei ole tapmine***, tuleks võtta arvesse määruses | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on ***kõigi transpordiliikide arvestuses*** pikemad kui üheksa tundi, tuleks ***lisaks*** |

(EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

***toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu.

[51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14).

Or. en

**Muudatusettepanek 270**
**André Rodrigues**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 38**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine, tuleks võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et | (38) Toiduohutusameti arvamused on kinnitanud, et liiga palju peatusi maha- ja pealelaadimisega teekonna kontrollpunktides kahjustavad loomade heaolu, kuna nende tulemuseks on täiendav loomade käitlemine, mis põhjustab suuremat stressi ning suuremat vigastuste ja nakkuste tekke ohtu. Seetõttu ei tohiks pikad teekonnad hõlmata rohkem kui ühte maha- ja pealelaadimisega puhkeaega. Maanteedel ja raudteedel toimuvate teekondade puhul, mis on pikemad kui üheksa tundi ja mille eesmärk ei ole tapmine, tuleks ***lisaks toiduohutusameti viimastele teaduslikele nõuannetele*** võtta arvesse määruses (EÜ) nr 561/2006[51] sätestatud maksimaalseid sõiduperioode ja |

| | |
|---|---|
| paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. | minimaalseid puhkeaegu autojuhtidele, et paremini koordineerida transporditavate loomade teekonna kestusi ja puhkeaegu. ***Teatavatel loomaliikidel ja/või -kategooriatel tuleks lubada puhata sõidukis, kui mahalaadimine võib ohustada nende tervislikku seisundit ja kui selleks on ette nähtud eritingimused.*** |
| [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). | [51] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 561/2006, mis käsitleb teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamist ja millega muudetakse nõukogu määrusi (EMÜ) nr 3821/85 ja (EÜ) nr 2135/98 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 3820/85 (ELT L 102, 11.4.2006, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 271**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. ***Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või*** | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. |

***piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini.***

Or. en

**Muudatusettepanek 272**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. ***Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste*** loomade ***miinimumvanust*** ja -kaalu***, millest alates nende vedamist lubatakse***, et ***nad oleksid vastupanuvõimelisemad*** ja ***veovalmid***. ***Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini.*** | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. ***ELi õigusaktide liigne üksikasjalikkus võib tekitada tarbetut keerukust ja vähendada rakendamisel paindlikkust. Jäikade ettekirjutavate meetmete asemel peaksid veonõuded olema suunatud loomade heaolu tagamisele tulemuspõhiste standardite abil. Kuigi teaduslikud nõuanded toetavad*** loomade ***veoeelse miinimumvanuse*** ja -kaalu ***suurendamist***, et ***parandada nende vastupidavust, peaksid regulatiivsed sätted võimaldama ka praktilisi*** ja ***uuenduslikke lahendusi, millega tagatakse loomade heaolu ilma liiga rangeid ajalisi piiranguid kehtestamata***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 273**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. ***Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust*** ja ***-kaalu***, millest ***alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid***. ***Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa*** tunni ***jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult*** ja ***sobivatel tingimustel*** sööta ***piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini***. | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. ***Võõrutamata vasikate, lamba-*** ja ***kitsetallede ning põrsaste maanteevedu peaks koosnema maksimaalselt kahest osast***, millest ***kummagi kestus ei tohi ületada üheksat tundi***. ***Kui loomad ei ole jõudnud esimese üheksa*** tunni ***järel oma lõppsihtkohta, tuleks neile tagada vähemalt ühe tunni pikkune puhkeaeg ilma mahalaadimiseta ning neile peab andma vett*** ja sööta***, näiteks elektrolüüte***, ***kui see on asjakohane, arvestades loomaliiki, tema füsioloogilisi vajadusi ja hügieenieeskirju***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 274**
**Emma Wiesner, Elsi Katainen, Christine Singer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, ***millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid***. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade ***vedamiseks ettenähtud*** miinimumvanust ja -kaalu, ***välja arvatud juhul, kui looma tervise saab tagada muul viisil***. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. |

Or. en

**Muudatusettepanek 275**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. ***Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini.*** | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. |

Or. en

**Muudatusettepanek 276**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. ***Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul,*** | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. |

***v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini.***

Or. en

**Muudatusettepanek 277**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja ***tuleks tagada*** nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. ***Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab*** võõrutamata ***loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini***. | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal ***ei ole tagatud***. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. ***Seetõttu ei tohiks*** võõrutamata ***loomade vedu olla lubatud***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 278**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise | (39) Võõrutamata loomad on vedamise |

| | |
|---|---|
| ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni ***kaheksa*** tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. | ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni ***üheksa*** tunni jooksul, ***millele järgneb vähemalt ühetunnine puhkeaeg, mille jooksul loomi joodetakse ja söödetakse, enne järgmist, maksimaalselt üheksa tundi kestvat veoetappi,*** v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. |
| | Or. fr |

**Muudatusettepanek 279**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid***, eelkõige tugevama immuunsüsteemiga***. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on |

soojendatud kehatemperatuurini.

Or. en

**Muudatusettepanek 280**
**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima***, elektrolüütidega sööda*** või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. |

Or. en

**Muudatusettepanek 281**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 39**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste | (39) Võõrutamata loomad on vedamise ajal eriti haavatavad ja tuleks tagada nende nõuetele vastav söötmine sõiduki pardal. Toiduohutusameti teaduslike nõuannete kohaselt tuleks suurendada selliste |

| | |
|---|---|
| loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini. | loomade miinimumvanust ja -kaalu, millest alates nende vedamist lubatakse, et nad oleksid vastupanuvõimelisemad ja veovalmid. Lisaks sellele tuleks neid loomi vedada kuni kaheksa tunni jooksul, v.a juhul, kui transpordivahendi pardal on kasutusel süsteem, mis võimaldab võõrutamata loomi tulemuslikult ja sobivatel tingimustel sööta piima või piimaasendajaga, mida on soojendatud kehatemperatuurini***, või elektrolüütidega***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 282**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. ***Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva*** | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. |

***liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.***

Or. en

**Muudatusettepanek 283**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 ***kohaldamisel näitavad, et*** võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise ***tagamine on keeruline nõue***. ***Võõrutamata loomi tuleb sööta*** liigile ***sobiva piima*** või ***sobiliku piimaasendajaga***, mis on soojendatud kehatemperatuurini***,*** ja ***loomuliku söötmisega sarnastel*** tingimustel***,*** ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. ***Söötmissüsteemid*** tuleks ***seega kavandada nii***, et ***need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega***. ***Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva*** | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 ***rakendamisel on toonud esile probleemid, mis tekivad*** võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise ***tagamisel***. ***Need loomad vajavad*** liigile ***sobivat piima*** või ***sobilikke piimaasendajaid***, mis on soojendatud kehatemperatuurini ja ***mida antakse loomulikku söötmist jäljendavatel*** tingimustel ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. ***Nõuete täitmise hõlbustamiseks*** tuleks ***vedajatele tagada täielik paindlikkus***, et ***nad saaksid valida söötmissüsteemi, mis sobib*** nende ***sõiduki*** ja ***tegevusega seotud vajadustega kõige paremini***. |

***liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele*** nende ***kavandatud kasutuse tõhususe*** ja ***käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta***. ***Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.***

Or. en

**Muudatusettepanek 284**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata ***loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta*** liigile ***sobiva*** piima või ***sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke***. ***Söötmissüsteemid tuleks*** seega kavandada nii, et ***need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist*** igale loomale ***pardal ja saatjate või juhtide*** minimaalse ***sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus*** peaks olema ***võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida***, et vältida ***piima*** saastumist. ***Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse*** veeremilaeval***, siis tuleks eelkõige*** võtta arvesse piiratud vaba ruumi ***transpordivahendi ümbruses*** ja laeva | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata ***loomad vajavad*** liigile ***sobivat toitu. Praktikas võib aga*** piima või ***piimaasendajate kasutamine vedamise ajal tekitada hügieeniprobleeme ja suurendada saastumise ohtu. Selleks et ennetada vedelikupuudust ja ainevahetuse tasakaalustamatust, soovitatakse anda võõrutamata loomadele veo ajal elektrolüütidega rikastatud vett – lahust, mis aitab hoida veevarusid ja elektrolüütide tasakaalu***. ***Elektrolüütidega vee süsteemid tuleb*** seega kavandada nii, et igale loomale ***võimaldatakse juurdepääs piisaval hulgal vedelikule töötajate*** minimaalse ***sekkumisega ning puhastamine ja desinfitseerimine*** peaks olema ***lihtne***, et vältida saastumist. ***Eelkõige*** veeremilaeval ***vedamise korral tuleb*** võtta arvesse piiratud vaba ruumi ja laeva liikumist ***ning kohandada jootmissüsteemid nende tingimuste järgi***. |

liikumist. ***Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.***

Or. en

**Muudatusettepanek 285**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. ***Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks*** | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. |

***komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.***

Or. fr

**Muudatusettepanek 286**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. ***Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke.*** Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid ***piima või piimaasendaja*** manustamist igale loomale pardal ja ***saatjate*** või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid ***vee ja sööda, näiteks elektrolüütide*** manustamist igale loomale pardal ja ***kvalifitseeritud loomatehnikute*** või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni |

komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.

abistama ka toiduohutusamet.

Or. en

**Muudatusettepanek 287**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid ***tuleks seega kavandada*** nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ***ja*** saatjate või juhtide ***minimaalse sekkumisvajadusega***. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi ***tuleks kohandada*** vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, ***siis tuleks eelkõige võtta arvesse*** piiratud vaba ***ruumi*** transpordivahendi ümbruses ja laeva ***liikumist***. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, ***peaks*** komisjon ***need süsteemid*** heaks ***kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse*** | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline ***ja täitmata*** nõue. Võõrutamata loomi***, kes on lahutatud oma emast,*** tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid ***ei ole kavandatud*** nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal***, eeldades*** saatjate või juhtide ***sekkumist***. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi ***ei ole kohandatud*** vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, ***muudab*** piiratud vaba ***ruum*** transpordivahendi ümbruses ja laeva ***liikumine söötmisnõude täitmise veelgi keerulisemaks***. Selleks et vältida ***võõrutamata loomade heaolu kahjustavate*** ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, ***ei tohiks*** komisjon |

| | |
|---|---|
| ***tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet.*** | ***kiita neid süsteeme*** heaks ***alternatiivina, millega tagada võõrutamata loomade nõuetekohane toitmine vedamise ajal***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 288**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni | (40) Kogemused määruse (EÜ) nr 1/2005 kohaldamisel näitavad, et võõrutamata loomade nõuetekohase söötmise tagamine on keeruline nõue. Võõrutamata loomi tuleb sööta liigile sobiva piima või sobiliku piimaasendajaga, mis on soojendatud kehatemperatuurini, ***või elektrolüütidega*** ja loomuliku söötmisega sarnastel tingimustel, ning selliste ajavahemike tagant, mis hoiavad ära pikaajalise nälja tekke. Söötmissüsteemid tuleks seega kavandada nii, et need võimaldaksid piima või piimaasendaja ***või elektrolüütide*** manustamist igale loomale pardal ja saatjate või juhtide minimaalse sekkumisvajadusega. Hooldustööde käigus peaks olema võimalik süsteeme sobilikult puhastada ja desinfitseerida, et vältida piima ***või elektrolüütide*** saastumist. Söötmissüsteemi tuleks kohandada vastavalt olukorrale ja transpordivahendi liigile, milles seda on kavas kasutada. Kui loomi veetakse veeremilaeval, siis tuleks eelkõige võtta arvesse piiratud vaba ruumi transpordivahendi ümbruses ja laeva liikumist. Selleks et vältida ebakõlade tekkimist söötmissüsteemides, peaks komisjon need süsteemid heaks kiitma, tuginedes teaduslikele ja tehnilistele tõenditele nende kavandatud kasutuse tõhususe ja käesolevas määruses sätestatud |

| | |
|---|---|
| abistama ka toiduohutusamet. | eeskirjadele vastavuse kohta. Selle ülesande täitmisel peaks komisjoni abistama ka toiduohutusamet. |

Or. en

**Muudatusettepanek 289**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 40 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(40a) Võõrutamata loomi ei tohiks vedada, sest neid ei ole võimalik vedude ajal nõuetekohaselt hooldada ja toita ning ka nakkushaigustega kokkupuutumise oht on liiga suur, kuna nende immuunsüsteem on nõrk.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 290**
**Jessica Polfjärd, Tomas Tobé**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama*** | ***välja jäetud*** |

***liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.***

Or. en

**Muudatusettepanek 291**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) ***Kuigi*** toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule***, ei ole nad jõudnud samale järeldusele*** liikumisest põhjustatud stressi ***kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki*** liikumisest põhjustatud ***stressi mõju veetavate*** loomade ***heaolule***. ***Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub***. Seetõttu | (41) Toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule***. Toiduohutusameti ja muudes teadusuuringutes tunnistatakse ka seda, et loomad võivad kogeda mereveo ajal*** liikumisest põhjustatud stressi***, ning kui merel on tingimused eriti karmid, on*** liikumisest põhjustatud ***stress*** loomade ***jaoks eelduste kohaselt märkimisväärne***. ***Leidub ka mitmesuguseid muid stressitegureid, mis kohalduvad ühtmoodi mereveo ja muude veoliikide puhul, näiteks nälja ja janu tekkimise võimalus ning teiste tundmatute loomadega kokkupuutumise mõju***. Seetõttu avaldab ***ka*** merevedu loomade heaolule kahjustavat mõju. ***Merel*** veedetud aega ***tuleks*** võtta |

| | |
|---|---|
| avaldab merevedu loomade heaolule ***vähem*** kahjustavat mõju. ***Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel*** veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel. | arvesse teekonna kestuse arvestamisel***, nagu seda tehakse maantee- ja raudteeveo puhul, eelkõige seetõttu, et on oht, et kui aega ei arvestata, võivad ettevõtjad ja vedajad viia oma tegevuse täielikult üle mereveole, mille kestus ei ole piiratud, ja hiilida seeläbi mööda kõigist maismaaveoga seotud kohustustest***. ***Seepärast tuleks mereveo kestust piirata maksimaalselt 48 tunniga või võõrutamata loomade puhul 24 tunniga. Kui liikmesriigi määratud pädev asutus leiab kvalifitseeritud meteoroloogilise teabeteenistuse mere- ja ilmastikuolude ennustuse põhjal, et loomade ohutus või heaolu on erakordselt halbade ilmastiku- või meretingimuste tõttu ohus, peaks ta olukorrast teatama sadamast lahkuda kavatseva laeva kaptenile ja keelama laeval sadamast lahkuda, kuni olukord normaliseerub.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 292**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) ***Kuigi*** toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule***, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis***. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. ***Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või*** | (41) Toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule. ***Sel põhjusel*** piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. ***Toiduohutusameti arvamuses jõutakse ka järeldusele, et maanteeveoga võrreldes tekitavad veeremilaevad loomadele suuremast liikumisest põhjustatud stressi*** |

***raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub***. Seetõttu avaldab merevedu ***loomade heaolule vähem kahjustavat*** mõju. Kui ***merelaevade, näiteks*** loomaveolaevade***,*** konteinerilaevade ***ja veeremilaevade*** pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

***ja lisaprobleeme, kui meri on tormine ja/või sõidukid ei ole parvlaeval nõuetekohaselt kinnitatud igas suunas liikumise vastu. Liikumisest põhjustatud stress on seega veeremilaevadega tehtavate vedude puhul veelgi olulisem kui maanteeveo puhul. Toiduohutusameti arvamuse kohaselt tuleneb lisastressi oht ka võimalikest ooteaegadest sadamates, äärmuslikest ilmastikutingimustest merel ja kuumastressist, mida põhjustavad halvad ilmastikutingimused, kui transpordivahendid on autotekil***. Seetõttu avaldab merevedu ***veeremilaevadel veetavatele loomadele*** mõju ***vähemalt võrdsel määral maantee- ja raudteeveol tekkiva stressiga, mistõttu võib ka loomade mereveo puhul kehtestada ainult teatava lubatud teekonna kogukestuse***. Kui ***I lisa IV peatüki nõuetele vastavate*** loomaveolaevade ***ja*** konteinerilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

Or. de

**Muudatusettepanek 293**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) ***Kuigi*** toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule***, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis***. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning | (41) Toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. |

nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku ***sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad***. ***Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade*** heaolule ***vähem kahjustavat*** mõju. ***Kui*** merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel ***on*** piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile ***tagatakse*** piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, ***siis ei tohiks*** merel veedetud ***aega*** võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku ***üksnes liikumisest põhjustatud stressiga***. ***Mitmel muul mereveoga seotud teguril, nagu prognoositavad äärmuslikud ilmastikutingimused merel, pikad teekonnad, asjaolu, et pika teekonna tõttu ei saa tormist merd vältida, ja sõnniku kogunemine teekonna jooksul, on võrreldes maanteeveoga nende*** heaolule ***veelgi kahjustavam*** mõju. Merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel ***peaks olema*** piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile ***tuleb tagada*** piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, ***kuid see ei ole tagatud. Kuna*** merel veedetud ***aeg on osa veost ja sellega kaasnevad veetavate loomade jaoks suured riskid, tuleks seda alati*** võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

Or. en

**Muudatusettepanek 294**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki | (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki |

| | |
|---|---|
| liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. ***Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks*** merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel. | liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. Merel veedetud aega ***ei tohiks*** võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel. |

Or. en

**Muudatusettepanek 295**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult | (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult |

muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. ***Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, et maha heita ja puhata, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis*** ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. ***Lisaks sellele võib ELi õigusaktide liigne üksikasjalikkus tekitada tarbetut keerukust ja viia jäikade ettekirjutavate meetmeteni, mis ei pruugi kajastada praktilist tegelikkust. Seetõttu*** ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel.

Or. en

**Muudatusettepanek 296**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 41**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi***, et maha heita ja*** | (41) Kuigi toiduohutusameti teaduslikes arvamustes on kindlaks tehtud, et liikumisest põhjustatud stress on oluline risk maanteesõidukites veetavate loomade heaolule, ei ole nad jõudnud samale järeldusele liikumisest põhjustatud stressi kohta merel olevas transpordivahendis. Piiratakse teekonna kestusi maantee- ja raudteetranspordivahendite puhul ning nõutakse puhkeaegu, et leevendada sõiduki liikumisest põhjustatud stressi mõju veetavate loomade heaolule. Meritsi veetavad loomad ei puutu kokku sama liiki liikumisega kui maanteedel või raudteedel veetavad loomad. Merelaevade liikumine ei mõjuta loomade stabiilsust samal moel kui liikumine maanteesõidukites, mille liikumisviis korduvalt ja ootamatult muutub. Seetõttu avaldab merevedu loomade heaolule vähem kahjustavat mõju. Kui merelaevade, näiteks loomaveolaevade, konteinerilaevade ja veeremilaevade pardal veetavatel loomadel on piisavalt ruumi, neile tagatakse piisavas |

| | |
|---|---|
| ***puhata***, neile tagatakse piisavas koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel. | koguses ja piisava ajavahemike järel sööta ja vett, siis ei tohiks merel veedetud aega võtta arvesse teekonna kestuse arvestamisel. |

Or. fr

**Muudatusettepanek 297**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid.*** Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine ***on keerukas, kuna see*** oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. ***Loomade vedamine*** kliimaseadmega varustatud ***sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel***. ***Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine.*** | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. ***Vaja on*** kliimaseadmega ***või muude ventilatsioonisüsteemidega*** varustatud ***sõidukeid, et tagada loomade kaitse ja heaolu äärmuslikes temperatuuritingimustes vedamise ajal***. |

Or. es

**Muudatusettepanek 298**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja ***see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid***. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja ***selle nõuetekohaseks mõõtmiseks tuleb paigaldada sobivatesse kohtadesse kõrgtehnoloogilised andurid***. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine***, mehaaniliste ventilatsioonisüsteemide*** ja ***madala temperatuuri korral küttesüsteemide kasutamine ning*** loomadele enama ruumi tagamine. ***Selline erand võib siiski olla lubatud, kui korraldaja kasutab transpordivahendit, millel on tüübikinnitusega tehnoloogia, mis võimaldab kontrollida ümbritseva õhu temperatuuri ning mida saab jälgida tüübikinnitusega sisetermomeetrite ja -hügromeetrite abil, et tagada sisetemperatuuri ja niiskuse taseme säilitamine.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 299**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz,**

**Gabriel Mato, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega*** varustatud ***sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele*** tuleks ***võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal***, nagu ***veoki*** ventilatsiooniavade avamine ja loomadele ***enama ruumi*** tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Kui veok on*** varustatud ***temperatuuri reguleerimise süsteemiga,*** tuleks ***sisetemperatuuri jälgida. Sellise süsteemi puudumise korral soovitatakse alternatiivseid meetmeid***, nagu ventilatsiooniavade avamine ja loomadele ***lisaruumi*** tagamine***, et leevendada pardal temperatuuri kõikumise võimalikku kahjulikku mõju***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 300**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti*** | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Kohane*** on ***võtta*** äärmuslike temperatuuritingimuste ajal ***erimeetmeid***, et vähendada loomade kokkupuudet selliste |

***võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega*** on ***kohane piirata teekonna kestusi*** äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine.

tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine.

Or. en

**Muudatusettepanek 301**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ***ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik***. ***Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele*** | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas. ***Äärmusliku välistemperatuuri korral*** tuleks ***aga*** võtta ***arvesse veoki sisetemperatuuri, kui veokis on võimalik temperatuuri reguleerida***. |

tuleks võtta ***meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine***.

Or. en

**Muudatusettepanek 302**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik***. ***Seega*** on ***kohane piirata teekonna kestusi*** äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et ***vähendada*** loomade ***kokkupuudet selliste tingimustega,*** ning ***kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel***. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis ***leevendavad*** temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Kuna sõiduki sisetemperatuuri mõjutab välistemperatuur, aga ka muud muutujad, nagu loomkoormus või loomade oma kehasoojus, temperatuur ja niiskus, tuleb arvesse võtta nii sõiduki sise- kui ka välistemperatuuri ja neid jälgida tagamaks, et loomad ei puutu kokku äärmuslike temperatuuridega***. ***Kohane*** on ***keelata veod*** äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et ***ennetada*** loomade ***alajahtumise ohtu, sealhulgas madala temperatuuri korral värisemist, jäiku lihaseid ja külmumist,*** ning ***kõrge temperatuuri korral kuumastressi, sealhulgas hingamispuudulikkust ja kurnatust***. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis ***vähendavad*** temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu ***küttesüsteemi/kliimaseadme kasutamine,*** veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. ***Temperatuuri jälgimise seadmeid peavad alati kontrollima, kalibreerima ja sertifitseerima pädevad asutused.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 303**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. ***Seega on kohane piirata teekonna kestusi*** äärmuslike temperatuuritingimuste ***ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine***. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. ***Sõiduki sisetemperatuuri tuleb siiski arvestada*** äärmuslike temperatuuritingimuste ***korral, kui veokis on võimalik temperatuuri reguleerida***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 304**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ***ja see ei*** | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks. ***Võttes*** |

***võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid**. **Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega*** varustatud ***sõidukis on kulukas*** ja ***tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal***, et ***vähendada*** loomade ***kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine***.

***arvesse loomaliiki, vanust, füsioloogilisi vajadusi ja geograafilisi eripärasid, peaks vedaja tagama, et loomi vedavad veokid on*** varustatud ***ventilatsioonisüsteemiga, mis on selliselt konstrueeritud*** ja ***ehitatud ning sellises seisukorras***, et ***teekonna igal hetkel olenemata sellest, kas transpordivahend seisab või liigub, saab neis hoida temperatuuri vahemikus 5–30 °C kõigi*** loomade ***jaoks nii, et lubatud kõrvalekalle võib välistemperatuurist sõltuvalt olla +/–5 °C***.

Or. en

**Muudatusettepanek 305**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on ***osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega*** on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on ***vajalik ja vedamisel tuleb eelistada ventilatsioonisüsteemidega varustatud sõidukeid. Kui loomi ei ole võimalik vedada kliimaseadmega varustatud sõidukis,*** on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki |

| | |
|---|---|
| tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. |

Or. fr

**Muudatusettepanek 306**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on ***oluline*** nende heaolu ***mõjutav tegur***. Sisetemperatuuri ***mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi*** äärmuslike temperatuuritingimuste ***ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel***. ***Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine.*** | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on ***tegur, mis võib mõjutada*** nende heaolu. ***Sõiduki*** sisetemperatuuri ***tuleb siiski arvestada*** äärmuslike temperatuuritingimuste ***korral, kui veokis on võimalik temperatuuri reguleerida***. ***Tänu tehnoloogia arengule võivad elusloomade veoks kasutatavad sõidukid olla varustatud tõhusate jahutus- ja küttesüsteemidega, mis võimaldavad hoida temperatuuri loomade veoruumis sõltumata välistest ilmastikutingimustest iga loomaliigi jaoks optimaalsetes piirides. Sellist tehnoloogiat kasutades on võimalik tagada veo ajal loomade heaolu nõuete järgimine, ilma et ükski ELi liikmesriik oleks piirkonna spetsiifiliste ilmastikutingimuste tõttu ebasoodsas olukorras. Nii saab vedu toimuda ühtsete loomakaitsetingimuste kohaselt, millega tagatakse, et kokkupuude äärmuslike temperatuuridega on välistatud ja loomade heaolu püsib kogu teekonnavältel.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 307**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal***. ***Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega*** on ***kohane*** piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ***ning kõige äärmuslikumatel juhtudel*** lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis ***leevendavad*** temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Teekonna planeerimisel ja teekonnalehe täitmisel tuleks võtta arvesse kõige hilisemat ilmaprognoosi, arvestades sõiduki sise- ja välistemperatuuri olenemata sellest, kas see seisab paigal või liigub***. ***Kohane*** on piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ***või*** lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis ***vähendavad*** temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine ***või küttesüsteemi/kliimaseadme kasutamine***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 308**
**Emma Wiesner, Elsi Katainen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine |

| | |
|---|---|
| teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega ***on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel***. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega ***peab olema võimalik tagada veoks kasutatavates sõidukites veetavatele loomadele optimaalne temperatuur olenemata välistemperatuurist***. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. |

Or. en

**Muudatusettepanek 309**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid***. ***Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine*** on ***keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud*** sõidukis ***on kulukas*** ja ***tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik***. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. ***Samas tuleb võtta arvesse sõidukite sisetemperatuuri mõõtmist***. ***Kui temperatuur*** on sõidukis ***stabiilne*** ja ***usaldusväärselt mõõdetav, tuleks veo vastuvõetavus teha kindlaks selle, mitte ilmaprognooside alusel, millele on omane väiksem usaldusväärsus ning suur ajaline ja ruumiline varieeruvus***. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis |

| | |
|---|---|
| tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. |

Or. en

**Muudatusettepanek 310**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. ***Igal juhul tuleb nende näitajate kohandamiseks hinnata erinevate liikmesriikide kliima eripärasid ning kindlasti tuleb arvesse võtta veoautode omadusi.***<br><br>*(Arvesse tuleb võtta veetavate loomaliikide vajadusi, loomade kohanemist* |

*kliimatingimustega ning transpordivahendi isolatsiooni ja ventilatsiooni).*

Or. it

**Muudatusettepanek 311**
**Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on ***kulukas ja tõenäoliselt ei ole jätkusuutlik***. Seega on kohane piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. | (42) Vedamise ajal loomade kogetud temperatuur on oluline nende heaolu mõjutav tegur. Sisetemperatuuri mõõtmine teekonnal on osutunud keerukaks ja see ei võimalda kergesti võtta parandusmeetmeid. Sõidukis temperatuuri teatavates piirides säilitamine on ***ventilatsioonisüsteemide abil*** keerukas, kuna see oleneb mitmest tegurist, sh niiskus ja ruuminõuded transpordivahendi pardal***, ega võimalda aktiivselt õhku jahutada või soojendada***. Loomade vedamine kliimaseadmega varustatud sõidukis on ***seega parem variant, kuigi see ei ole kulude tõttu veel iga transpordivahendi puhul kättesaadav***. Seega on kohane ***anda vedajatele valikuvõimalus. Nad võivad*** piirata teekonna kestusi äärmuslike temperatuuritingimuste ajal, et vähendada loomade kokkupuudet selliste tingimustega, ning kõige äärmuslikumatel juhtudel lubada loomade vedu ainult öösel. Lisaks sellele tuleks võtta meetmeid, mis leevendavad temperatuuri võimalikku negatiivset mõju pardal, nagu veoki ventilatsiooniavade avamine ja loomadele enama ruumi tagamine. ***Teine võimalus on paigaldada transpordivahenditesse kliimaseadmed, mis tähendab, et äärmuslike temperatuuridega seotud piiranguid sõiduaegadele ei ole. Selle valiku puhul võetaks arvesse ka neid vedajaid, kes on juba investeerinud parematesse seadmetesse, et parandada*** |

***loomade heaolu.***

Or. en

**Muudatusettepanek 312**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(42a) Euroopa Liit on võtnud endale kohustuse kaitsta ja edendada loomade heaolu rangeid standardeid. See kohustus nõuab märkimisväärseid jõupingutusi ja seda ei tohi kahjustada elusloomade vedu kolmandatesse riikidesse, kus loomade piisav heaolu ei ole tagatud. Loomade heaolu standardite järgimine ei tohi lõppeda ELi piiril. Seepärast peavad kolmandad riigid, kes võtavad Euroopa Liidust vastu elusloomi, esitama deklaratsiooni, mis kinnitab, et nad järgivad Maailma Loomatervise Organisatsiooni (WOAH) suuniseid loomade heaolu kohta rahvusvahelises kaubanduses. Kui on piisav kahtlus, et loomadele on tekitatud kahju või on olemas kahju tekitamise oht, on komisjonil õigus algatada uurimine. Kui uurimise käigus selgub, et loomade heaolu käsitlevaid suuniseid ei ole järgitud, võib komisjon keelata elusloomade veo asjaomasesse kolmandasse riiki kuni edasiste teadeteni.*** |

Or. de

**Muudatusettepanek 313**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(42a) Lisaks temperatuurivahemiku piiramisele vedamise ajal peaksid liikmesriigid välja töötama soojuskavad, et valmistada ette meetmed loomade kaitsmiseks kuumalainete ajal. Need soojuskavad peaksid hõlmama põllumajandusettevõtetes peetavate loomade arvu vähendamist, kehtestades enne suve algust piirangud aretusele, ning meetmete võtmist, et vältida loomadel kuumastressi tekkimist, vähendades tapamajades tapmiskiirust, et piirata korraga tapamajja saabuvate loomade arvu, kehtestades tapamajades maksimaalsed ooteajad, nähes ette kohustusliku ventilatsiooni kõikides loomade veoks kasutatavates sõidukites ning tehes kuumalainete ajal asjakohaseid lisakontrolle, et teatada käesoleva määruse võimalikest rikkumistest;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 314**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(42a) Selliste nõuete puhul, mis käsitlevad minimaalse ruumi tagamist looma kohta sõidukis, tuleks säilitada praegused ELi normid. Kui minimaalset pindala suurendada, võib vedude arv mitmekordistuda ning sellest tulenevalt võivad kasvuhoonegaaside heitkogused ja veokulud kasvada. Kui loomade vahel või kohal on rohkem ruumi, võib see lisaks tekitada talvel probleeme sõiduki nõuetekohase temperatuuri säilitamisel ja suurendada vigastuste ohtu, eriti*** |

***pidurdamisel, pööramisel või muude manöövrite tegemisel.***

Or. en

**Muudatusettepanek 315**
**Emmanouil Fragkos**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(42a) Iga toote hinnatõus, mis on määrusest tingitud ja mida arvutatakse igal aastal, toob järgmisel aastal kaasa kolmandatest riikidest pärit toodete tariifide vastava võrdse tõusu.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 316**
**Salvatore De Meo, Flavio Tosi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 42 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(42a) Nende näitajate kohandamiseks tuleb hinnata erinevate liikmesriikide kliima eripärasid ning kindlasti tuleb arvesse võtta veoautode omadusi.*** |

Or. it

**Muudatusettepanek 317**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 43**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (43) Loomi kolmandas riigis asuvasse sihtkohta vedavad korraldajad peavad tagama, et esimest teekonda ***hindaks*** sertifitseerimisasutus, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. ***Kui käesolevas määruses sätestatud tingimusi ei täideta, siis peaksid pädevad asutused peatama korraldaja loa seoses vedudega kolmandatesse riikidesse.*** Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. | (43) Loomi kolmandas riigis asuvasse sihtkohta vedavad korraldajad peavad tagama, et ***enne*** esimest teekonda ***viib*** sertifitseerimisasutus ***läbi hindamise***, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. |
| [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). | [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). |

Or. en

**Muudatusettepanek 318**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 43**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (43) Loomi kolmandas riigis asuvasse sihtkohta vedavad korraldajad peavad tagama, et esimest teekonda ***hindaks*** sertifitseerimisasutus, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. ***Kui käesolevas määruses sätestatud tingimusi ei täideta, siis peaksid pädevad asutused peatama korraldaja loa seoses vedudega kolmandatesse riikidesse.*** Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. | (43) Loomi kolmandas riigis asuvasse sihtkohta vedavad korraldajad peavad tagama, et ***enne*** esimest teekonda ***viib*** sertifitseerimisasutus ***läbi hindamise***, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. |
| [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). | [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). |

Or. en

**Muudatusettepanek 319**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 43**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (43) ***Loomi*** kolmandas riigis asuvasse sihtkohta ***vedavad korraldajad peavad tagama, et esimest teekonda hindaks sertifitseerimisasutus***, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. Kui käesolevas määruses sätestatud tingimusi ei täideta, siis peaksid pädevad asutused peatama korraldaja loa seoses vedudega kolmandatesse riikidesse. Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. | (43) ***Lähteliikmesriigi pädev asutus peaks leppima sertifitseerimisasutusega kokku, et see hindaks teekonda*** kolmandas riigis asuvasse sihtkohta, et teha kindlaks korraldaja võime tagada vastavus käesolevale määrusele kuni loomade saabumiseni sihtkohta kolmandas riigis. Kui käesolevas määruses sätestatud tingimusi ei täideta, siis peaksid pädevad asutused peatama korraldaja loa seoses vedudega kolmandatesse riikidesse. Sertifitseerimisasutus peaks korrapäraselt hindama korraldaja organiseeritavaid teekondi kolmandatesse riikidesse, et teha kindlaks käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks vajalike vahendite olemasolu. Sertifitseerimisasutustel peaksid olema vajalikud teadmised ja kvalifikatsioon, nad peaksid andma tagatised, et nad jäävad jätkuvalt sõltumatuks korraldajatest, vedajatest ja mis tahes muudest isikutest või üksustest, kes osalevad loomade vedamisel või käitlemisel loomade vedamise ajal, ning neid peaksid akrediteerima riiklikud akrediteerimisasutused, kes on asutatud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 765/2008[52]. |
| [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). | [52] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30–47). |

Or. en

**Muudatusettepanek 320**
**Valérie Devaux, Benoit Cassart, Valérie Hayer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 43 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(43a) Loomade veo ajal on väga oluline kaitsta mitte ainult loomade, vaid ka juhtide heaolu. Loomade veo kestust reguleerivad normid peaksid olema kooskõlas veokijuhtide maksimaalse ööpäevase sõiduaja õigusraamistikuga, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 561/2006. Eelkõige tuleks juhi tööajana käsitada peale- ja mahalaadimisele kuluvat aega, mitte puhkeaega, et tagada sõiduaja piirangutest kinnipidamine ja edendada liiklusohutust.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 321**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 44**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (44) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1255/97[53] on kehtestatud nõuded kontrollpunktidele ja nende kontrollpunktide kasutamisele liidus. Tagamaks et loomade liidust kolmandatesse riikidesse vedajad täidavad käesoleva määruse nõudeid, eelkõige seoses teekonna kestuse, puhkeaegade ja loomade pidamistingimustega puhkeaegade ajal, peaksid kolmandates riikides asuvad kontrollpunktid vastama liidu õigusaktides, eelkõige nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatuga võrdväärsetele tingimustele. | (44) Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1255/97[53] on kehtestatud nõuded kontrollpunktidele ja nende kontrollpunktide kasutamisele liidus. Tagamaks et loomade liidust kolmandatesse riikidesse vedajad täidavad käesoleva määruse nõudeid, eelkõige seoses teekonna kestuse, puhkeaegade ja loomade pidamistingimustega puhkeaegade ajal, peaksid kolmandates riikides asuvad kontrollpunktid vastama liidu õigusaktides, eelkõige nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatuga võrdväärsetele tingimustele. ***Kolmandates riikides puudub aga ühtne andmete kogumine ja aruandlus, mis raskendab nende nõuete täitmise kontrollimist.*** |

| | |
|---|---|
| [53] Nõukogu 25. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1255/97 ühenduse kriteeriumide kohta peatuspaikadele ja direktiivi 91/628/EMÜ lisas osutatud teekonnaplaanide muutmise kohta (EÜT L 174, 2.7.1997, lk 1–6). | [53] Nõukogu 25. juuni 1997. aasta määrus (EÜ) nr 1255/97 ühenduse kriteeriumide kohta peatuspaikadele ja direktiivi 91/628/EMÜ lisas osutatud teekonnaplaanide muutmise kohta (EÜT L 174, 2.7.1997, lk 1–6). |

Or. en

**Muudatusettepanek 322**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 45**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(45) Kontrollpunktide käitajad või korraldajad kolmandates riikides võivad esitada taotluse, et nad lisataks komisjoni vastuvõetavasse loetellu, tingimusel et nad tõendavad vastavust vähemalt liidu eeskirjadega võrdväärsetele nõuetele, eelkõige määrusele (EÜ) nr 1255/97. Sel eesmärgil võivad kolmandate riikide kontrollpunktid esitada tõendi selle kohta, et sertifitseerimisasutus on tõendanud vastavust liidu õiguses, eelkõige nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatud nõuetega vähemalt samaväärsetele nõuetele. Komisjon peaks rakendusaktidega võtma vastu kolmandates riikides heaks kiidetud kontrollpunktide loetelu.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 323**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Põhjendus 45**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (45) Kontrollpunktide käitajad või korraldajad kolmandates riikides võivad esitada taotluse, et nad lisataks komisjoni vastuvõetavasse loetellu, tingimusel et nad tõendavad vastavust vähemalt liidu eeskirjadega võrdväärsetele nõuetele, eelkõige määrusele (EÜ) nr 1255/97. Sel eesmärgil võivad kolmandate riikide kontrollpunktid esitada tõendi selle kohta, et sertifitseerimisasutus on tõendanud vastavust liidu õiguses, eelkõige nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatud nõuetega vähemalt samaväärsetele nõuetele. Komisjon peaks ***rakendusaktidega*** võtma vastu kolmandates riikides heaks kiidetud kontrollpunktide loetelu. | (45) Kontrollpunktide käitajad või korraldajad kolmandates riikides võivad esitada taotluse, et nad lisataks komisjoni vastuvõetavasse loetellu, tingimusel et nad tõendavad vastavust vähemalt liidu eeskirjadega võrdväärsetele nõuetele, eelkõige määrusele (EÜ) nr 1255/97. Sel eesmärgil võivad kolmandate riikide kontrollpunktid esitada tõendi selle kohta, et sertifitseerimisasutus on tõendanud vastavust liidu õiguses, eelkõige nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatud nõuetega vähemalt samaväärsetele nõuetele. Komisjon peaks ***delegeeritud õigusaktidega*** võtma vastu kolmandates riikides heaks kiidetud kontrollpunktide loetelu. |

Or. en

**Muudatusettepanek 324**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 46**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (46) ***Selleks et tagada paremini kontrollpunktide vastavus*** nendes puhkavate loomade vajadustele, ***tuleks*** neid ***kohandada*** vastavalt asjakohastele loomaliikidele ja -kategooriatele***. Tuleks võtta kasutusele*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. ***Seetõttu tuleks määrust*** (EÜ) nr 1255/97 ***vastavalt muuta***. | (46) ***Kontrollpunktid peaksid vastama*** nendes puhkavate loomade vajadustele, ***kuid*** neid ***ei kohandata*** vastavalt asjakohastele loomaliikidele ja -kategooriatele ***ning puudub*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. ***Kuni määrusega*** (EÜ) nr 1255/97 ***ei tagata sihtkohani täielikult loomade heaolu, ei tohiks seetõttu kolmandasse riikidesse vedamine olla lubatud***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 325**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 46**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (46) Selleks et tagada paremini kontrollpunktide vastavus nendes puhkavate loomade vajadustele, ***tuleks neid kohandada vastavalt asjakohastele loomaliikidele ja -kategooriatele. Tuleks võtta kasutusele*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1255/97 vastavalt muuta. | (46) Selleks et tagada paremini kontrollpunktide vastavus nendes puhkavate loomade vajadustele, ***soovitatakse luua*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1255/97 vastavalt muuta. |

Or. en

**Muudatusettepanek 326**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 46**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (46) ***Selleks et*** tagada ***paremini*** kontrollpunktide vastavus nendes puhkavate loomade vajadustele***, tuleks neid kohandada vastavalt asjakohastele loomaliikidele ja -kategooriatele***. ***Tuleks võtta kasutusele*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1255/97 vastavalt muuta. | (46) ***Paremini tuleb*** tagada kontrollpunktide vastavus nendes puhkavate loomade vajadustele. ***Seega soovitatakse luua*** broneerimissüsteem, et vältida viivitusi või kontrollpunktide ülebroneerimist. Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1255/97 vastavalt muuta. |

Or. en

**Muudatusettepanek 327**

**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 47**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (47) Kogemused näitavad, et liidus asuva väljumispunkti määramine on oluline, et tagada elusloomade ladus vedamine liidust kolmandatesse riikidesse. Loomad peaksid liidust lahkuma kindlaks määratud väljumispunktide kaudu, mis vastavad loomade heaolu vajalikele kontrollinõuetele, nagu on osutatud määruse (EL) 2017/625 artikli 21 lõike 2 punktis c,[54] ning mis suudavad tagada sellega seotud suhtluse pädevate asutustega lähtekohtades, kogumiskeskustega, kontrollpunktidega ja sihtkoha ettevõtetega. Pädevad asutused peaksid pidama kõnealuste määramiste registrit süsteemis TRACES. | (47) Kogemused näitavad, et liidus asuva väljumispunkti määramine on oluline, et tagada elusloomade ladus vedamine liidust kolmandatesse riikidesse. Loomad peaksid liidust lahkuma kindlaks määratud väljumispunktide kaudu, mis vastavad loomade heaolu vajalikele kontrollinõuetele, nagu on osutatud määruse (EL) 2017/625 artikli 21 lõike 2 punktis c,[54] ning mis suudavad tagada sellega seotud suhtluse pädevate asutustega lähtekohtades, kogumiskeskustega, kontrollpunktidega ja sihtkoha ettevõtetega. Pädevad asutused peaksid pidama kõnealuste määramiste registrit süsteemis TRACES. ***Lisaks sellele peaksid väljumispunktides olema nõuetekohased vahendid: laadimis- ja mahalaadimisseadmed, libisemist takistav põrandakate, sobiv valgustus ja varjualused loomade kaitsmiseks ebasoodsate ilmastikutingimuste eest ning võimalused loomade söötmiseks, jootmiseks ja puhkamiseks, samuti peaksid rajatistes olema eraldatud alad haigete või vigastatud loomade jaoks ning rakendada tuleks sõidukite ja hoiualade puhastus- ja desinfitseerimiseeskirju.*** |
| [54] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2017. aasta määrus (EL) 2017/625, mis käsitleb ametlikku kontrolli ja muid ametlikke toiminguid, mida tehakse eesmärgiga tagada toidu- ja söödaalaste õigusnormide ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise- ja taimekaitsevahendite alaste õigusnormide kohaldamine, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 999/2001, | [54] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2017. aasta määrus (EL) 2017/625, mis käsitleb ametlikku kontrolli ja muid ametlikke toiminguid, mida tehakse eesmärgiga tagada toidu- ja söödaalaste õigusnormide ning loomatervise ja loomade heaolu, taimetervise- ja taimekaitsevahendite alaste õigusnormide kohaldamine, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 999/2001, |

(EÜ) nr 396/2005, (EÜ) nr 1069/2009, (EÜ) nr 1107/2009, (EL) nr 1151/2012, (EL) nr 652/2014, (EL) 2016/429 ja (EL) 2016/2031, nõukogu määruseid (EÜ) nr 1/2005 ja (EÜ) nr 1099/2009 ning nõukogu direktiive 98/58/EÜ, 1999/74/EÜ, 2007/43/EÜ, 2008/119/EÜ ja 2008/120/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004, nõukogu direktiivid 89/608/EMÜ, 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ, 91/496/EMÜ, 96/23/EÜ, 96/93/EÜ ja 97/78/EÜ ja nõukogu otsus 92/438/EMÜ (ametliku kontrolli määrus) (ELT L 95, 7.4.2017, lk 1–142).

(EÜ) nr 396/2005, (EÜ) nr 1069/2009, (EÜ) nr 1107/2009, (EL) nr 1151/2012, (EL) nr 652/2014, (EL) 2016/429 ja (EL) 2016/2031, nõukogu määruseid (EÜ) nr 1/2005 ja (EÜ) nr 1099/2009 ning nõukogu direktiive 98/58/EÜ, 1999/74/EÜ, 2007/43/EÜ, 2008/119/EÜ ja 2008/120/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 882/2004, nõukogu direktiivid 89/608/EMÜ, 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ, 91/496/EMÜ, 96/23/EÜ, 96/93/EÜ ja 97/78/EÜ ja nõukogu otsus 92/438/EMÜ (ametliku kontrolli määrus) (ELT L 95, 7.4.2017, lk 1–142).

Or. en

**Muudatusettepanek 328**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 47 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(47a) Kolmandate riikide piiripunktides tuleks luua kiirkoridorid, et tagada elusloomi vedavate sõidukite sujuv ja õigeaegne menetlemine.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 329**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud***, et on olemas risk***, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud | (48) Kogemused on näidanud, et sihtriik võib ***maa ja*** mere kaudu ***kolmandatesse riikidesse*** veetavate loomade saadetised |

| | |
|---|---|
| dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel ***võib*** see ***mõjutada*** loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused ***peaksid teekonnalehe*** heaks ***kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise mereveo dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus***. ***Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm.*** | esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel ***mõjutab*** see ***tõsiselt*** loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused ***ei tohiks neid vedusid*** heaks ***kiita***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 330**
**Arash Saeidi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib ***mere kaudu*** veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***mereveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi ***meresadama*** pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib ***kolmandatesse riikidesse*** veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***veo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. |

Or. fr

**Muudatusettepanek 331**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***mereveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere***, maantee või raudtee*** kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide ***või vastuvõtja vastuvõtmise tagatiste*** alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***mere-, maantee- või raudteeveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus ***ja lõppsihtriigi veterinaaramet***. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. |

Or. en

**Muudatusettepanek 332**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere ***või maantee*** kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi |

elusloomade rahvusvahelise ***mereveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm.

elusloomade rahvusvahelise ***mere- või maanteeveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. ***Kolmandatesse riikidesse suunduvate vedude puhul on väga oluline vastuvõtja vastuvõtmise tagatis, sealhulgas tagatis, et loomi ei peeta ELi välispiiril kinni.*** Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm.

Or. en

**Muudatusettepanek 333**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise mereveo dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib ***maantee või*** mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***maantee- või*** mereveo dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. |

Or. en

**Muudatusettepanek 334**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise mereveo dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib ***maa ja*** mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise mereveo dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi meresadama pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. |

Or. en

**Muudatusettepanek 335**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***mereveo*** | (48) Kogemused on näidanud, et on olemas risk, et sihtriik võib mere ***või maantee*** kaudu veetavate loomade saadetised esitatud dokumentide, näiteks loomatervise sertifikaatide alusel tagasi lükata. Teatavatel juhtudel võib see mõjutada loomade heaolu, kuna neid ei saa loomatervise kaalutlustel tuua tagasi lähtekohta. Lähtekoha pädevad asutused peaksid teekonnalehe heaks kiitma ainult siis, kui ettevõtjad esitavad neile tõendi elusloomade rahvusvahelise ***mere- või*** |

| | |
|---|---|
| dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi ***meresadama*** pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. | ***maanteeveo*** dokumentide aktsepteerimise kohta, millele on alla kirjutanud lõppsihtriigi pädev asutus. Seetõttu on kohane määrata kindlaks kinnituse vorm. |

Or. en

**Muudatusettepanek 336**
**Michal Wiezik, Valérie Hayer, Benoit Cassart, Valérie Devaux**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 48 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(48a) Selleks et tagada ELi turule viidavatele loomadele ja loomadest toodetud kaupadele võrdsed võimalused, peaks komisjon kasutama ametliku kontrolli määruse artiklis 126 ja eelkõige selle lõike 2 punktis c sätestatud volitusi, et lisada impordikontrolli ja sertifikaatide kohaldamisalasse kõik elemendid, mis käsitlevad loomade kaitset veo ajal.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 337**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. ***Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning*** | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama ***liidus*** nende ***järjepideva*** kohaldamise. ***Korduvaid*** rikkumisi tuleks ***pidada tõsisemaks, et*** hoida ***ära nõuete täitmata jätmist*** ja ***tugevdada nende*** täitmise tagamist. |

***seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid*** rikkumisi tuleks ***käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära*** hoida ja ***parandama määruse nõuete*** täitmise tagamist.

Or. en

**Muudatusettepanek 338**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. ***On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada*** | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. |

***sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist.***

Or. en

**Muudatusettepanek 339**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. ***On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest.*** Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. |

edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist.

Or. en

**Muudatusettepanek 340**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. ***Komisjonil peaks olema volitus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 49 vastu rakendusakt, et töötada välja ELi ühtlustatud rikkumiste käsitlemise süsteem, mida liikmesriigid kohaldavad iga kord, kui tuvastatakse rikkumine.*** Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. ***Arvesse tuleks võtta ka rikkumisest saadud rahalist kasu ja muid raskendavaid või kergendavaid asjaolusid, mis on juhtumi asjaolude suhtes kohaldatavad.*** See peaks aitama |

edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist.

Or. en

**Muudatusettepanek 341**
**Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. ***Komisjonile tuleks anda volitus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 49 vastu rakendusakt, et töötada välja ELi ühtlustatud rikkumiste käsitlemise süsteem, mida liikmesriigid kohaldavad iga kord, kui tuvastatakse rikkumine.*** Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. |

Or. en

**Muudatusettepanek 342**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. ***Selleks et vältida olukorda, kus teatavad liikmesriigid hiilivad eeskirjadest mööda määratavate karistuste erineva rangusastme tõttu, peaksid liikmesriigid kohaldama ELi ühtlustatud rikkumiste käsitlemise süsteemi.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 343**

**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada ***sellistel juhtudel*** rahaliste karistuste miinimumtasemed ***lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest***. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule, ning kehtestada rahaliste karistuste miinimumtasemed. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. ***Selleks et tagada karistuste heidutav mõju, peaksid liikmesriigid kohaldama süsteemi, mille kohaselt määratakse rahaline karistus, mis on vähemalt 10 % rikkumise eest vastutavaks peetava ettevõtja käibest.*** See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. |

Or. en

**Muudatusettepanek 344**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 49**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule***, ning kehtestada sellistel juhtudel rahaliste karistuste miinimumtasemed lähtuvalt loomasaadetiste väärtusest***. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. | (49) Liikmesriigid peaksid kehtestama tulemuslikud, proportsionaalsed ja heidutavad karistused käesoleva määruse sätete rikkumiste eest ja tagama nende kohaldamise. Selleks et tagada käesoleva määruse järjepidev ja tulemuslik kohaldamine liidus, on vaja vältida erinevaid täitmise tagamise tasemeid ning seda, et täitmata jätmise eest kohaldatavate karistuste erinev raskusaste eri liikmesriikides tooks kaasa veotegevuse kavandamise kooskõlas teatavate liikmesriikide määratavate leebemate karistustega. On asjakohane teha kindlaks käesoleva määruse need rikkumised, mis põhjustavad märkimisväärset riski loomade heaolule. Üks arvesse võetavatest teguritest peaks olema ka rikkumiste esinemissageduse määr ja korduvaid rikkumisi tuleks käsitada tõsisematena. See peaks aitama edaspidiseid rikkumisi ära hoida ja parandama määruse nõuete täitmise tagamist. |

Or. en

**Muudatusettepanek 345**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 50**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud*** | ***välja jäetud*** |

***vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu näitajate kontrolli süsteem.***

Or. fr

**Muudatusettepanek 346**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 50**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu näitajate kontrolli süsteem.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 347**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 50**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu näitajate kontrolli süsteem.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 348**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 50**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu näitajate kontrolli süsteem.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 349**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 50**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu näitajate kontrolli süsteem. | (50) ELi loomade heaolu alaste õigusaktide toimivuskontroll on näidanud probleeme määruse (EÜ) nr 1/2005 tulemuslikkuse hindamisel loomade heaolu suurendamise valdkonnas, kuna kõnealuses määruses ei ole sätestatud vastavaid näitajaid. On asjakohane luua loomade heaolu***, siseõhu kvaliteedi ja sisemiste hügieenitingimuste*** näitajate kontrolli süsteem. |

Or. en

**Muudatusettepanek 350**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES.*** | ***välja jäetud*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 351**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 352**
**Salvatore De Meo, Flavio Tosi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid ***oma vedamistegevusega seotud*** loomade heaolu ***näitajate*** alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES. | (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid loomade heaolu ***kohta nende vastuvõtjalt saadud kokkuvõtliku hinnangu*** alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. ***Kokkuvõtliku hinnangu*** andmed tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES. |

Or. it

**Muudatusettepanek 353**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ***ja komisjonile süsteemis TRACES***. | (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha ***ELi tasandil ühtlustatud vormingus*** kättesaadavaks ka pädevatele asutustele. |

Or. en

**Muudatusettepanek 354**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES. | (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks ***vajaduse korral*** teha ***ELi tasandil ühtlustatud vormingus*** kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES***, kui isikuandmed ja äriühingute tundlik äriteave on muudetud anonüümseks***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 355**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral | (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral |

| | |
|---|---|
| kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ***ja komisjonile*** süsteemis TRACES. | kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ***ning*** süsteemis TRACES ***taotluse korral pädevatele asutustele ja anonüümsel kujul komisjonile***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 356**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 51**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (51) Vedajatelt ja loomapidajatelt tuleks nõuda, et nad koguksid andmeid oma vedamistegevusega seotud loomade heaolu näitajate alusel. Andmete analüüs võimaldab vedajatel ja loomapidajatel teha kindlaks loomade heaoluga seotud puudused ning võtta vajaduse korral kasutusele sobilikud parandusmeetmed. Andmed näitajate kohta tuleks teha kättesaadavaks ka pädevatele asutustele ja komisjonile süsteemis TRACES. | *(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)* |

Or. en

**Muudatusettepanek 357**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 52**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***(52) Selleks et ajakohastada tehnilisi eeskirju I lisa I, II, V ja VII peatükis ja II lisas, viia need vastavusse uusimate*** | ***välja jäetud*** |

***teaduslike ja tehniliste teadmistega, kui need muutuvad kättesaadavaks, tuleks komisjonile anda volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290. Selleks et edendada käesoleva määruse nõuetekohast rakendamist, tuleks komisjonile anda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada III lisas esitatud teekonnalehe vormi ja IV lisas esitatud kinnituse vormi. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid toimuksid kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[55] sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.***

---

***[55] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14).***

Or. en

**Muudatusettepanek 358**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 52**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (52) Selleks et ajakohastada tehnilisi eeskirju I lisa I, II, V ja VII peatükis ja II lisas, viia need vastavusse uusimate teaduslike ja tehniliste ***teadmistega***, kui need muutuvad kättesaadavaks, tuleks komisjonile anda volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290. Selleks et edendada käesoleva määruse nõuetekohast rakendamist, tuleks komisjonile anda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada III lisas esitatud teekonnalehe vormi ja IV lisas esitatud kinnituse vormi. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid toimuksid kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[55] sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist. | (52) Selleks et ajakohastada tehnilisi eeskirju I lisa I, II, V ja VII peatükis ja II lisas, viia need vastavusse uusimate teaduslike ja tehniliste ***kontrollitavate teadmiste ja praktiliste kogemustega***, kui need muutuvad kättesaadavaks, tuleks komisjonile anda volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290. Selleks et edendada käesoleva määruse nõuetekohast rakendamist, tuleks komisjonile anda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada III lisas esitatud teekonnalehe vormi ja IV lisas esitatud kinnituse vormi. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus ***vastavate sidusrühmadega*** asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid toimuksid kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[55] sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist. |
| [55] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14). | [55] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 359**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van**

**Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 52**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (52) Selleks et ajakohastada tehnilisi eeskirju I lisa I***,*** II***, V ja VII*** peatükis ***ja*** II lisas, viia need vastavusse uusimate teaduslike ja tehniliste teadmistega, kui need muutuvad kättesaadavaks, tuleks komisjonile anda volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290. Selleks et edendada käesoleva määruse nõuetekohast rakendamist, tuleks komisjonile anda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada III lisas esitatud teekonnalehe vormi ja IV lisas esitatud kinnituse vormi. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid toimuksid kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[55] sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist. | (52) Selleks et ajakohastada tehnilisi eeskirju I lisa I ***ja*** II peatükis ***ning*** II lisas, viia need vastavusse uusimate teaduslike ja tehniliste teadmistega, kui need muutuvad kättesaadavaks, tuleks komisjonile anda volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290. Selleks et edendada käesoleva määruse nõuetekohast rakendamist, tuleks komisjonile anda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 volitus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada III lisas esitatud teekonnalehe vormi ja IV lisas esitatud kinnituse vormi. On eriti oluline, et komisjon korraldaks ettevalmistava töö käigus asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid toimuksid kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes[55] sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist. |
| [55] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14). | [55] Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe (ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14). |

Or. en

**Muudatusettepanek 360**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 52 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(52a) Selleks et tagada käesoleva määruse rakendamisel ühtsed tingimused seoses III lisas esitatud salvestuslehe näidise ja IV lisas esitatud näidissertifikaadi ajakohastamisega, tuleks komisjonile anda delegeeritud volitused. Neid volitusi tuleks kasutada kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 361**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, ***pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine,*** kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ***ja nõutav sagedus***, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks |

määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56].

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56].

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

Or. en

**Muudatusettepanek 362**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, ***pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine,*** kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ***ja nõutav sagedus***, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa |

| | |
|---|---|
| eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. | Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. |
| [56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18). | [56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18). |

Or. en

**Muudatusettepanek 363**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile ***anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada*** kooskõlas Euroopa | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad ***ja koostalitlusvõime***, tuleks komisjonile ***delegeerida volitus võtta vastu õigusakte*** |

***Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]***.

kooskõlas Euroopa ***Liidu toimimise lepingu artikliga 290***.

***[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).***

Or. en

**Muudatusettepanek 364**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning ***heaolunäitajate*** määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata ***ja võõrutatud*** loomade söötmissüsteemide heakskiitmine***, ümbritseva siseõhu temperatuuri kontrollisüsteemide heakskiitmine, termomeetrite ja hügromeetrite heakskiitmine***, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning ***heaolu, õhukvaliteedi ja sisemiste hügieenitingimuste näitajate*** määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, |

tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56].

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

Or. en

**Muudatusettepanek 365**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning ***ELi ühtlustatud rikkumiste käsitlemise*** süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) |

nr 182/2011[56].

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

Or. en

**Muudatusettepanek 366**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES ***ja ELi ühtlustatud rikkumiste käsitlemise süsteemi*** kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. |

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

[56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18).

Or. en

**Muudatusettepanek 367**
**Arash Saeidi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 53**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. | (53) Selleks et tagada käesoleva määruse ühtsed rakendamistingimused, sh situatsiooniplaanide elemendid ja nende vormid, loomaveolaevade heakskiitmist käsitlevad tehnilised eeskirjad, reaalajas jälgimise navigatsioonisüsteemi salvestiste seadistamiseks vajalikud tehnilised elemendid, pardal olevate võõrutamata loomade söötmissüsteemide heakskiitmine, kolmandatesse riikidesse loomi vedavate korraldajate sertifitseerimiseks vajalike hindamiste sisu ja nõutav sagedus, nende kontrollpunktide loetelu, mis vastavad nõukogu määruses (EÜ) nr 1255/97 sätestatule võrdväärsetele tingimustele, ning heaolunäitajate määratlused ja nende seire meetodid ning süsteemi TRACES***, ühtlustatud karistussüsteemi*** kasutamise tehnilised eeskirjad, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[56]. |
| [56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse | [56] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse |

| | |
|---|---|
| eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18). | eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13–18). |

Or. fr

**Muudatusettepanek 368**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 54**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (54) On oluline tagada, et liikmesriigid ei kasuta siseriiklikke eeskirju viisil, mis kahjustab käesoleva määruse sätete nõuetekohast kohaldamist ***või mõjutab*** siseturu ***toimimist***. Liikmesriigid peaksid teavitama komisjoni mis tahes sellistest siseriiklikest eeskirjadest. Komisjon peaks teavitama neist muid liikmesriike. Kui siseriiklikud eeskirjad kuuluvad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2015/1535 kohaldamisalasse, siis tuleks neist teavitada komisjoni kooskõlas selle direktiiviga. | (54) On oluline tagada, et liikmesriigid ei kasuta siseriiklikke eeskirju viisil, mis kahjustab käesoleva määruse sätete nõuetekohast kohaldamist***. Rangemad riiklikud eeskirjad peaksid olema lubatud olenemata sellest, kas sel võib olla mõju*** siseturu ***toimimisele, kui sellega parandatakse veo ajal loomade heaolu***. Liikmesriigid peaksid teavitama komisjoni mis tahes sellistest siseriiklikest eeskirjadest. Komisjon peaks teavitama neist muid liikmesriike. Kui siseriiklikud eeskirjad kuuluvad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2015/1535 kohaldamisalasse, siis tuleks neist teavitada komisjoni kooskõlas selle direktiiviga. |

Or. en

**Muudatusettepanek 369**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad***, mis käsitlevad sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal,*** nõuavad transpordimudelite muutmist ***ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme***. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad nõuavad transpordimudelite muutmist. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. |

Or. en

**Muudatusettepanek 370**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad ***sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal***, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse***, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme***. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad ***sõiduaega***, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. |

nõuetega.

Or. en

**Muudatusettepanek 371**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ***ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal***, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse***, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme***. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. |

Or. en

**Muudatusettepanek 372**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest |

| | |
|---|---|
| nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ***ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal***, ***nõuavad*** transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, ***et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme***. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. | nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu, ***võivad nõuda*** transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, ***kui see on vajalik***. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. |

Or. en

**Muudatusettepanek 373**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad ***sõiduaegu*** ja võõrutamata loomade ***toitmist vedamise ajal***, nõuavad ***transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme***. ***Seepärast on vaja*** käesoleva määrusega ette näha ***asjakohane üleminekuperiood***, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel ***kohaneda*** käesolevas määruses sätestatud ***nõuetega***. | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad ***sõiduaegade piiranguid ning millega keelatakse merevedu, loomade vedamine kolmandatesse riikidesse*** ja võõrutamata loomade ***vedu***, nõuavad ***muudatusi***. ***Siiski ei tohiks*** käesoleva määrusega ette näha ***pikka üleminekuperioodi***, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel ***lükata edasi või vältida*** käesolevas määruses sätestatud ***nõuete täitmist***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 374**
**Csaba Dömötör**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme. ***Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha asjakohane üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega***. | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme. ***Kuna uute investeeringute kulud kantakse paratamatult kõrgemate hindade kaudu tarbijatele üle, ei tehta selliseid investeeringuid käesoleva määrusega kohustuslikuks***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 375**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja | (55) Käesoleva määruse koostamiseks tehtud mõjuhinnang näitab, et mõned käesolevas määruses sätestatud uutest nõuetest eeldavad nendest mõjutatud ettevõtjatelt kavandamist ja investeeringuid. Uued eeskirjad, mis käsitlevad sõiduaegu ja võõrutamata loomade toitmist vedamise ajal, nõuavad transpordimudelite muutmist ja investeeringuid uutesse veoautodesse, et pakkuda loomadele rohkem ruumi ja |

| | |
|---|---|
| võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha ***asjakohane*** üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. | võimaluse korra ka uusi söötmissüsteeme. Seepärast on vaja käesoleva määrusega ette näha ***asjakohased toetuse tasemed ja*** üleminekuperiood, mis võimaldab asjaomastel ettevõtjatel kohaneda käesolevas määruses sätestatud nõuetega. |
| | Or. it |

**Muudatusettepanek 376**
**Arash Saeidi**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 55 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(55a) Tapamajade taristu arendamine on oluline vahend loomade veoteekonna kestuse vähendamiseks. Selliste taristute tugevdamine, sealhulgas mobiilsete tapamajade arendamine, on eriti vajalik maapiirkondades ja äärealadel, et piirata elusloomade vedu ja soodustada lähenemisviisi, mis arvestab rohkem loomade heaolu- ning tervishoiu- ja keskkonnanõudeid. Ühtlustatud õigusraamistik ja asjakohased stiimulid on võtmetähtsusega, tagamaks nende taristute tõhusus ja majanduslik elujõulisus kõigis liikmesriikides.*** |
| | Or. fr |

**Muudatusettepanek 377**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 56**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (56) Kuna käesoleva määruse eesmärki | (56) Kuna käesoleva määruse eesmärki |

| | |
|---|---|
| tagada loomade kaitse ühtlustatud lähenemisviis vedamise ajal ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid vedude ulatuse, mõju ning piiriülese ja rahvusvahelise olemuse tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid ***kooskõlas*** Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõttega***. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale. | tagada loomade kaitse ühtlustatud lähenemisviis vedamise ajal ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid vedude ulatuse, mõju ning piiriülese ja rahvusvahelise olemuse tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid***, mis ei tohiks mõjutada*** Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõtet***. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale. |

Or. en

**Muudatusettepanek 378**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 56**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (56) Kuna käesoleva määruse eesmärki tagada loomade kaitse ühtlustatud lähenemisviis vedamise ajal ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid vedude ulatuse, mõju ning piiriülese ja rahvusvahelise olemuse tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid ***kooskõlas*** Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõttega***. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale. | (56) Kuna käesoleva määruse eesmärki tagada loomade kaitse ühtlustatud lähenemisviis vedamise ajal ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab neid vedude ulatuse, mõju ning piiriülese ja rahvusvahelise olemuse tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid***, järgides*** Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ***põhimõtet***. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale. |

Or. en

**Muudatusettepanek 379**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 56 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(56a) Käesoleva määruse aruandluse ja läbivaatamise käigus hinnatakse ka selle tulemuslikkust seoses loomade tapmisega eelistatult kohapeal või liikuvate tapamajade abil ning elusloomade vedamise vähendamise ja asendamisega võimalikult suures ulatuses rümpade ja liha või geneetilise materjali vedamisega.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 380**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 57**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| (57) Vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artikli 42 lõikele 1 on konsulteeritud Euroopa Andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse ***[PP.KK.AAAA]***, | (57) Vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artikli 42 lõikele 1 on konsulteeritud Euroopa Andmekaitseinspektoriga, kes esitas oma arvamuse ***5. märtsil 2024***, |

Or. en

**Muudatusettepanek 381**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Põhjendus 57 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***(57a) Kuna komisjon teeb jõupingutusi, et leevendada sõidukijuhtide puudust*** |

| | |
|---|---|
| | ***kogu Euroopa Liidus, kus Draghi aruande kohaselt oli ainüüksi raskeveokite sektoris 2024. aastal vaja 400 000 elukutselist juhti, ei tohi liit võtta meetmeid, millega seda probleemi veelgi süvendatakse.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 382**
**Milan Mazurek**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 1 – lõik 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad loomade kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal. | Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad loomade kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal***, võttes arvesse iga liikmesriigi eripära ja põllumajandustraditsioone***. |

Or. sk

**Muudatusettepanek 383**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 1 – lõik 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad loomade kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal. | Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad loomade ***ning nende heaolu ja tervise*** kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal. |

Or. en

**Muudatusettepanek 384**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 1 – lõik 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad loomade kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal. | Käesoleva määrusega kehtestatakse eeskirjad ***konkreetset liiki*** loomade kaitseks majandustegevusega seotud vedude ajal. |

Or. en

**Muudatusettepanek 385**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. ***Käesolevat määrust kohaldatakse*** loomade veo suhtes***:*** | 1. ***Määrust tuleks kohaldada üksnes elusate selgroogsete*** loomade ***kaubanduslikul eesmärgil toimuva*** veo suhtes***. Vedu kaubanduslikel eesmärkidel ei piirdu veoga, mille puhul leiab aset kohene raha, kaupade või teenuste vahetus. Vedu kaubanduslikel eesmärkidel on igasugune vedu, mis otseselt või kaudselt sisaldab rahalist kasu või on suunatud selle saamisele.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 386**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 1 – taane 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| – liidu piires; | – liidu piires ***ja selle avamerevetes***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 387**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 1 – taane 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| – liidu piires; | – liidu piires ***ja selle avamerevetes***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 388**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega ***või loodusvarade, metsa- või põllumajandusressursside kasutamisega***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 389**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega ***või loodus-, metsa- või põllumajandusressursside kasutamise eesmärgil***; |

Or. es

*Selgitus*

*Sageli on loomapidajatel parem kasutada renditud teenuseid, naabrite abi või laenatud sõidukeid, et viia rändkariloomad oma taludest karjamaale. Nõue, et loomi tuleb vedada ainult loomapidajate „enda transpordivahenditega“, oleks põhjendamatu ja tarbetult koormav, kuna enamik loomavedajate või naabrite veetud loomi jõuab sihtkohta tervena ja ohutult.*

**Muudatusettepanek 390**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui ***põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui ***vedu toimub*** seoses hooajalise rändkarjatamisega ***või loodusvarade, metsa- või põllumajandusressursside kasutamise eesmärgil***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 391**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 392**
**Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

**Muudatusettepanek 393**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

**Muudatusettepanek 394**
**Jessica Polfjärd, Tomas Tobé**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

**Muudatusettepanek 395**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

**Muudatusettepanek 396**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. it

**Muudatusettepanek 397**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. el

**Muudatusettepanek 398**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad ***enda*** loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad loomi neile endile kuuluvate ***või muude*** transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

*Selgitus*

*Väikesemahulise põllumajandustootmise (ja kutselise hobusekasvatuse) puhul on oluline, et ka teistele kuuluvaid loomi saaks vedada karjamaale laenatud transpordivahenditega. Paljud põllumajandustootjad kasutavad loomade vedamisel seoses rändkarjatamisega ka lepingulisi teenuseid või naabrite abi.*

**Muudatusettepanek 399**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad**,** ***omanikud või tootjad*** veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. en

**Muudatusettepanek 400**
**Dan-Ştefan Motreanu**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate*** transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; | a) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi transpordivahenditega seoses hooajalise rändkarjatamisega; |

Or. ro

**Muudatusettepanek 401**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine***; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; |

Or. en

**Muudatusettepanek 402**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui ***põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ***ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui ***vedu toimub*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km; |

Or. en

**Muudatusettepanek 403**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ***ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km; |

Or. es

*Selgitus*

*50 km pikkust vahemaad tuleks suurendada, kuna see arv on diskrimineeriv põllumajandusettevõtete suhtes, mis asuvad kalaturgudest ja tapamajadest kaugemal. Peale selle on tundlike loomade maksimaalne veokaugus I lisa jaotise 1 punktis 1h määratud 100 kilomeetrile.*

**Muudatusettepanek 404**
**Marko Vešligaj**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ***ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km; |

Or. en

**Muudatusettepanek 405**
**Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ***ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km; |

Or. en

**Muudatusettepanek 406**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ***ettevõttest, kus loomi peetakse***; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km; |

Or. el

**Muudatusettepanek 407**
**Markus Ferber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; ***määrust tuleb kohaldada analoogselt veo suhtes kalanduse ja vesiviljeluse valdkonnas;*** |

Or. de

*Selgitus*

*Loomi veetakse ka kalanduse ja vesiviljeluse valdkonnas. Määruse reguleerimisala piiramist põllumajandustootjate suhtes tuleks kohaldada analoogselt ka kalanduse ja vesiviljeluse suhtes.*

**Muudatusettepanek 408**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; ***määrust tuleb kohaldada analoogselt veo suhtes kalanduse ja vesiviljeluse valdkonnas;*** |

Or. de

**Muudatusettepanek 409**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse**.** ***Veeloomade suhtes kohaldatakse II lisa***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 410**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine***; vedada*** ei tohi ***kaugemale*** kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine***, kusjuures kogu teekond*** ei tohi ***olla pikem*** kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 411**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad***, omanikud ja tootjad*** veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 412**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad | b) kui põllumajandustootjad veavad |

| | |
|---|---|
| enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 413**
**Ciaran Mullooly**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; ***vedada*** ei tohi ***kaugemale kui 50 km*** ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; ***sõiduaeg*** ei tohi ***ületada üheksat tundi alates pealevõtmisest*** ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

*Selgitus*

*Meil on tõsine mure seoses kavandatud piiranguga, mille kohaselt kariloomi võib vedada põllumajandusettevõttest maksimaalselt 100 km kaugusel asuvasse tapamajja. Kuigi selline meede on loomade heaolu seisukohalt heade kavatsustega, ei võeta seejuures arvesse Iirimaa põllumajandus- ja toidutootmissektori taristu geograafilist tegelikkust ning võidakse tekitada märkimisväärseid turumoonutusi.*

**Muudatusettepanek 414**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate ***või muude*** transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui 50 km ettevõttest, kus |

loomi peetakse;

Or. en

*Selgitus*

*Väikestel põllumajandusettevõtetel peaks olema võimalik laenata üksteiselt transpordivahendeid, tingimusel et need puhastatakse ja desinfitseeritakse pärast iga kasutamist.*

**Muudatusettepanek 415**
**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***250*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 416**
**Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***500*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 417**

**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***150*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 418**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 419**
**Jessica Polfjärd, Tomas Tobé**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 420**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi neile endile kuuluvate transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***25*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 421**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. it

**Muudatusettepanek 422**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate*** | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***transpordivahendiga*** muul |

| | |
|---|---|
| ***transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***150*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 423**
**Dan-Ştefan Motreanu**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate*** transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi transpordivahenditega muul eesmärgil kui rändkarjatamine; vedada ei tohi kaugemale kui ***100*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; |

Or. ro

*Selgitus*

*Kooskõla tagamiseks I lisa I peatüki lõike 1 punktiga h, mille kohaselt võib haavatavaid loomi vedada kuni 100 km kaugusele.*

**Muudatusettepanek 424**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi ***neile endile kuuluvate transpordivahenditega*** muul eesmärgil kui rändkarjatamine***; vedada ei tohi kaugemale kui 50*** km ettevõttest, kus loomi peetakse; | b) kui põllumajandustootjad veavad enda loomi muul eesmärgil kui rändkarjatamine ***kuni 100*** km ***kaugusele*** ettevõttest, kus loomi***, sealhulgas veeloomi,*** peetakse; |

Or. en

**Muudatusettepanek 425**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) kui hobuseid veetakse aretuseks või kasvatamiseks või heakskiidetud oksjonimajade korraldatud oksjonitele või oksjonitelt;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 426**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 427**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja*** | ***välja jäetud*** |

***vabaajaüritustel osalemiseks.***

Or. en

**Muudatusettepanek 428**
**Borja Giménez Larraz, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ***ratsaspordi-*** ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel***, hobuste võiduajamistel***, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ***spordi-*** ja vabaajaüritustel osalemiseks ***või looduslike liikide majandamiseks; kui hobuslasi veetakse aretamise või kasvatamise eesmärgil või heakskiidetud oksjonimajade korraldatud oksjonitele või oksjonitelt***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 429**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ***ning ratsaspordi-*** ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ja vabaajaüritustel osalemiseks. |

Or. es

*Selgitus*

*Arvesse tuleb võtta kõik spordi- ja vabaajategevused, mitte ainult ratsutamine.*

**Muudatusettepanek 430**
**Nina Carberry, Maria Walsh, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ***ning*** ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel***, hobuste võiduajamistel***, kultuurisündmustel, tsirkuses**,** ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks***; kui hobuseid veetakse aretuseks või kasvatamiseks või heakskiidetud oksjonimajade korraldatud oksjonitele või oksjonitelt***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 431**
**Milan Mazurek**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks***, tingimusel et sellist vedu ei käsitata kaubanduslikuna ja see on vabastatud artikli 15 kohastest registreerimisnõuetest***. |

Or. sk

**Muudatusettepanek 432**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi ***veetakse*** treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui ***omanik veab*** loomi ***oma transpordivahendiga*** treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks. |

Or. en

**Muudatusettepanek 433**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ***ja vabaajaüritustel*** osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, ***hobuste võiduajamistel,*** kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi-***, vabaaja- või jahiüritustel*** osalemiseks. |

Or. fr

**Muudatusettepanek 434**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ratsaspordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks ***või looduslike liikide majandamiseks***. |

Or. en

**Muudatusettepanek 435**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ***ratsaspordi-*** ja vabaajaüritustel osalemiseks. | c) kui loomi veetakse treeningul, näitustel, võistlustel, kultuurisündmustel, tsirkuses ning ***ratsaspordiüritustel, nagu hobuste võiduajamistel,*** ja vabaajaüritustel osalemiseks. |

Or. en

**Muudatusettepanek 436**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui põllumajandustootjad veavad oma tiineid emasloomi, kes on läbinud vähemalt 90 % eeldatavast tiinusperioodist, just poeginud loomi või vastsündinud loomi karjamaa ja talli vahel või karjamaalt karjamaale;*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 437**
**Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

***ca) kui hobuslasi veetakse aretuse või kasvatamise eesmärgil või heakskiidetud oksjonimajade korraldatud oksjonitele või oksjonitelt;***

Or. fr

*Selgitus*

*Les ventes aux enchères sont organisées par des maisons de vente agréées, pour lesquelles une attention particulière est portée au bien-être des équidés transportés, avec des exigences telles que des tests sanitaires et des certificats vétérinaires. Les activités d'élevage et de reproduction sont organisées en fonction du cycle reproductif de la jumentet nécessitent une certaine réactivité de la part des éleveurs et des centres de reproduction. Les règlesprévues dans la proposition de règlement sont trop contraignantes pour ce type d'activité quinécessite de pourvoir déplacer les juments et/ou les poulains rapidement pour garantir leur bien-êtreet leur sécurité.*

**Muudatusettepanek 438**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui loomakasvatajad veavad tiinuse hilises staadiumis, hiljuti poeginud või sündinud loomi karjamaalt tallidesse või farmidesse;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 439**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui kaitsealuseid liike veetakse*** |

***ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) raames[56a];***

***[56a] Nõukogu 6. märtsi 2015. aasta otsus (EL) 2015/451, mis käsitleb Euroopa Liidu ühinemist ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES) (ELT L 75, 19.3.2015, lk 1–3).***

Or. en

**Muudatusettepanek 440**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui hobuslasi veetakse aretamise eesmärgil või akrediteeritud oksjonimajade korraldatud oksjonitele ja oksjonitelt;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 441**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui loomi veetakse kogumiskeskustesse, mis asuvad kuni 100 km kaugusel;*** |

Or. es

*Selgitus*

*Loomade vedu kogumiskeskustesse loetakse madala riskiga teekonnaks. Logistilistel põhjustel tuleb loomi vedada erinevatest kohtadest, mistõttu on käesoleva määruse kohaldamisel asjakohane pidada veoteekonna lähtekohaks kogumiskeskust, mitte loomade päritolukohta. Arvestades, et päritolukohaks olevate põllumajandusettevõtete ja kogumiskeskuse vahelist vedu ei peeta „teekonnaks“, tehakse ettepanek lisada see erand.*

**Muudatusettepanek 442**
**Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) elusate embrüode, vastsete ja munade veo korral;*** |

Or. fr

*Selgitus*

*Peab olema selge, et need loomade arenguetapid on määruse reguleerimisalast välja jäetud.*

**Muudatusettepanek 443**
**Merja Kyllönen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 1 (uus)**
2023/0448(COD)
Artikkel 2 – lõige 2

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***d) kui veetakse peetavaid tundra-põhjapõtru (Rangifer tarandus tarandus);*** |

Or. en

*Selgitus*

*Subsidiaarsuse põhimõtte kohaselt on ELi tasandil reguleerimine õigustatud, kui see on tõhusam kui reguleerimine riiklikul tasandil. Põhjapõdrakasvatus on kohaldatav ainult Soomes ja Rootsis. Seetõttu ei ole ELi tasandil reguleerimine õigustatud. Lisaks on põhjapõdrakasvatus võrreldes kõigi teiste loomakasvatussektoritega väga spetsiifiline*

*elatusallikas ja ka saami kultuuri lahutamatu osa. Põhjapõdrad on külma kliimaga hästi kohanenud ja neid karjatatakse suurema osa aastast vabalt.*

**Muudatusettepanek 444**
**Jessika Van Leeuwen, Sander Smit**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui veetakse mis tahes hobuseid, välja arvatud tapmiseks.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 445**
**Sander Smit, Jessika Van Leeuwen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui veetakse mis tahes hobuseid, välja arvatud tapmiseks.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 446**
**Dan-Ştefan Motreanu**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui veetakse registreeritud aretushobuseid.*** |

Or. ro

*Selgitus*

*Registreeritud aretushobuseid tuleks kohelda erinevalt, järgides nende suurest turuväärtusest tingitud erivajadusi. Selline erinev kohtlemine ületab käesolevas määruses sätestatud miinimumnõudeid.*

**Muudatusettepanek 447**
**Emma Wiesner, Elsi Katainen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) kui vedu toimub evakueerimise eesmärgil.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 448**
**Pekka Toveri**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) d) kui veetakse peetavaid põhjapõtru.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 449**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cb) kui karjakasvatajad veavad oma tiineid või äsja poeginud või vastsündinud loomi karjamaalt*** |

***lauta/põllumajandusettevõttesse.***

Or. es

*Selgitus*

*Mõnes karjakasvatuses jäävad loomad karjamaale kuni poegimiseni või kuni tiinus on väga kaugele arenenud. Sellistel juhtudel võib olla vaja loomi karjamaalt lauta vedada, et tagada nende heaolu või veterinaarabi.*

**Muudatusettepanek 450**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cb) kui loomakasvatajad veavad oma loomi sertifitseeritud messidele või turgudele müügiks;*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 451**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cb) kui loomi veetakse loomaaedade vahel, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 1999/22/EÜ[56b] artiklis 2.*** |
| | ***[56b] Nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiiv 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, 9.4.1999, lk 24–26).*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 452**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cb) kui veetakse peetavaid tundra-põhjapõtru (Rangifer tarandus tarandus).*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 453**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cb) kui veetakse hobuseid, välja arvatud tapmiseks.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 454**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c c (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cc) kui hobuslasi veetakse aretuse või kasvatamise eesmärgil või heakskiidetud oksjonimajade korraldatud oksjonitele või oksjonitelt;*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 455**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c c (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cc) kui veetakse dekoratiivkalu.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 456**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 – punkt c d (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***cd) kui veeloomi tarnitakse otse lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 457**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***2a. kui veetakse problemaatilisi loomi, keda iseloomustab metsik ja ettearvamatu käitumine ning kelle heaolu tagamiseks on vaja erilist vedamisviisi.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 458**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***2a. d) kui loomi veetakse kogumiskeskustesse, mis asuvad kuni 100 km kaugusel.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 459**
**Jessica Polfjärd, Tomas Tobé**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***2a. kui veetakse mis tahes hobuseid, välja arvatud tapmiseks.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 460**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***2b. e) kui loomakasvatajad veavad tiinuse hilises staadiumis, hiljuti poeginud või sündinud loomi karjamaalt tallidesse või farmidesse.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 461**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 2 c (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***2c. Selliste loomade vedu, mille suhtes kohaldatakse nende konkreetsete omaduste, morfoloogia, tõu või ohtlikkuse tõttu liikmesriigis eriõigusakte, tingimusel et need õigusaktid on asjakohaselt koostatud, et tagada sobivad veotingimused ja loomade heaolu ning võtta arvesse loomade eripära.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 462**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) loomade vedu, mis ei ole seotud majandustegevusega; | a) loomade vedu, mis ei ole seotud majandustegevusega***, eelkõige muu kui kutseline hobustega seotud tegevus ja harrastustegevus***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 463**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| a) loomade vedu, mis ei ***ole seotud majandustegevusega***; | a) loomade vedu, mis ei ***toimu kaubanduslikul eesmärgil***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 464**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt a a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***aa) oma tiinuse lõpus (üle 90 % eeldatavast tiinusperioodist), äsja poeginud või vastsündinud loomade vedamine põllumajandusettevõtjate poolt karjamaalt talli/lauta.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 465**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt a a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***aa) loomade vedu eraisikute poolt erareisidel;*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 466**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt a b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

***ab) hobuste vedu, välja arvatud tapmiseks;***

Or. en

**Muudatusettepanek 467**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) oma tiinuse hilises staadiumis, hiljuti poeginud või vastsündinud loomade vedamine põllumajandusettevõtjate poolt karjamaalt tallidesse või lautadesse;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 468**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***c) kaitsealuste liikide vedu ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) raames[57];*** | ***välja jäetud*** |

***[57] Nõukogu 6. märtsi 2015. aasta otsus (EL) 2015/451, mis käsitleb Euroopa Liidu ühinemist ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES) (ELT L 75, 19.3.2015, lk 1–3).***

Or. en

**Muudatusettepanek 469**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***c) kaitsealuste liikide vedu ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) raames[57];*** | ***välja jäetud*** |

***[57] Nõukogu 6. märtsi 2015. aasta otsus (EL) 2015/451, mis käsitleb Euroopa Liidu ühinemist ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES) (ELT L 75, 19.3.2015, lk 1–3).***

Or. en

**Muudatusettepanek 470**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt c**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***c) kaitsealuste liikide vedu ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (CITES) raames[57];*** | ***välja jäetud*** |

***[57] Nõukogu 6. märtsi 2015. aasta otsus (EL) 2015/451, mis käsitleb Euroopa Liidu ühinemist ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooniga (CITES) (ELT L 75, 19.3.2015, lk 1–3).***

Or. en

**Muudatusettepanek 471**
**Annalisa Corrado, Maria Noichl**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt c a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ca) looma evakueerimine või liigutamine hädaolukorras päästmise eesmärgil;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 472**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt d**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***d) loomade vedu loomaaedade vahel, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 1999/22/EÜ artiklis 2[58];*** | ***välja jäetud*** |

***[58] Nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiiv 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, 9.4.1999, lk 24-26).***

Or. es

*Selgitus*

*See loomade veo liik on seotud majandustegevusega. Seda ei ole põhjust välistada.*

**Muudatusettepanek 473**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt d**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***d) loomade vedu loomaaedade vahel, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 1999/22/EÜ artiklis 2[58];*** | ***välja jäetud*** |

***[58] Nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiiv 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, 9.4.1999, lk 24-26).***

Or. en

**Muudatusettepanek 474**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt d**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***d) loomade vedu loomaaedade vahel, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 1999/22/EÜ artiklis 2[58];*** | ***välja jäetud*** |

***[58] Nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiiv 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, 9.4.1999, lk 24-26).***

Or. en

**Muudatusettepanek 475**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt d**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***d) loomade vedu loomaaedade vahel, nagu on määratletud nõukogu direktiivi 1999/22/EÜ artiklis 2[58];*** | ***välja jäetud*** |

***[58] Nõukogu 29. märtsi 1999. aasta direktiiv 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades (EÜT L 94, 9.4.1999, lk 24-26).***

Or. en

**Muudatusettepanek 476**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt d – alapunkt i (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***i) loomade vedu omaniku poolt oma transpordivahendiga vabaajaüritustel osalemise eesmärgil;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 477**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt e**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***e) dekoratiivkalade vedu;*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 478**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt e**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***e) dekoratiivkalade vedu;*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 479**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt e**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***e) dekoratiivkalade vedu;*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 480**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***f) veeloomade otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 481**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***f) veeloomade otsetarned lõpptarbijat*** | ***välja jäetud*** |

***varustavatele toidukäitlejatele.***

Or. en

**Muudatusettepanek 482**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***f) veeloomade otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele.*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 483**
**Sander Smit, Jessika Van Leeuwen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| f) ***veeloomade*** otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele. | f) otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele. |

Or. en

**Muudatusettepanek 484**
**Jessika Van Leeuwen, Sander Smit**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| f) ***veeloomade*** otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele. | f) otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele. |

Or. en

**Muudatusettepanek 485**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| f) veeloomade otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele**.** | f) veeloomade otsetarned lõpptarbijat varustavatele toidukäitlejatele ***või veeloomade otsetarned lõpptarbijale;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 486**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fa) kalade vedamine asustamise eesmärgil (nt kalapüügiks avatud veekogudesse) vastava haldaja poolt.*** |

Or. en

*Selgitus*

*Kalade asustamine veekogudesse vastava omaniku/haldaja poolt ei peaks sõnaselgelt kuuluma määruse kohaldamisalasse, sest see ei kujuta endast kaubanduslikku vedu.*

**Muudatusettepanek 487**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fa) traditsiooniliste jahimeetodite puhul kasutatavad koerad;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 488**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f d (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fd) traditsiooniliste jahimeetodite puhul kasutatavad koerad;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 489**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fa) veeloomade elusad embrüod, vastsed ja munad;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 490**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fb) veeloomade elusad embrüod, vastsed ja munad;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 491**
**Krzysztof Hetman**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fa) embrüote, vastsete ja kalamarja vedu.*** |

Or. pl

**Muudatusettepanek 492**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fb) loomade vedu liigi või ökosüsteemi taastamise või reguleerimise eesmärgil;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 493**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f c (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fc) veeloomade vedu esmatootmiseks ettenähtud laevade, vesiviljeluses ja kalapüügis kasutatavate laevade, sumplaevade ja hoiumahutitega laevadega;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 494**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f c (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fc) peetavate tundra-põhjapõtrade (Rangifer tarandus tarandus) vedamine;*** |

Or. en

*Selgitus*

*Põhjapõdrakasvatus on kohaldatav ainult Soomes ja Rootsis ning seetõttu ei ole subsidiaarsuse põhimõtte kohaselt ELi määrus õigustatud. Lisaks on põhjapõdrakasvatus väga spetsiifiline elatusallikas ja ka saami kultuuri lahutamatu osa. Põhjapõdrad on külma kliimaga väga hästi kohanenud ja neid karjatatakse suurema osa aastast vabalt.*

**Muudatusettepanek 495**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 – punkt f e (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***fe) peetavate tundra-põhjapõtrade*** |

***(Rangifer tarandus tarandus) vedamine.***

Or. en

**Muudatusettepanek 496**
**Annalisa Corrado, Maria Noichl**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***3a. Käesolevas määruses hõlmab mõiste „loomade kaitse“ nii loomade tervist kui ka heaolu, tunnistades samas selle ning inimeste tervise ja heaolu, keskkonnakaitse ja toiduohutuse vastastikmõju vastavalt terviseühtsuse põhimõttele.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 497**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***3a. Loomade vedu treeningul, näitustel, võistlustel, kultuuriüritustel, tsirkuses ning ratsaspordi-, jahi-, spordi- ja vabaajaüritustel osalemiseks.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 498**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 3 b (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***3b. Erandeid võib teha juhul, kui see on vajalik loomade vedamiseks teaduslikel eesmärkidel. Enne mis tahes erandi heakskiitmist peaks aga pädev asutus hindama põhjalikult ja kriitiliselt iga veoks sobimatute loomade kategooria teaduslikel eesmärkidel vedamise tegelikku vajadust ja õigustust.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 499**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***4. Artikli 4 lõike 2 punkti b, artikleid 20 ja 26, I lisa I ja V peatükki ning II lisa punkti 4 ei kohaldata loomade veo suhtes direktiivi 2010/63/EL[59] kohase heakskiidetud projekti raames.*** | ***välja jäetud*** |
| ***[59] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta direktiiv 2010/63/EL teaduslikel eesmärkidel kasutatavate loomade kaitse kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 33–79).*** | |

Or. en

*Selgitus*

*Sellised loomad peaksid olema kogu teekonna jaoks veovalmis ning selleks tuleks jälgida näitajaid ning kehtestada sõiduaegade, temperatuuride, puhkeaegade ja jootmise/söötmisega seotud eeskirjad.*

**Muudatusettepanek 500**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***4. Artikli 4 lõike 2 punkti b, artikleid 20 ja 26, I lisa I ja V peatükki ning II lisa punkti 4 ei kohaldata loomade veo suhtes direktiivi 2010/63/EL[59] kohase heakskiidetud projekti raames.*** | ***välja jäetud*** |

***[59] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta direktiiv 2010/63/EL teaduslikel eesmärkidel kasutatavate loomade kaitse kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 33–79).***

Or. en

**Muudatusettepanek 501**
**Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***4. Artikli 4 lõike 2 punkti b, artikleid 20 ja 26, I lisa I ja V peatükki ning II lisa punkti 4 ei kohaldata loomade veo suhtes direktiivi 2010/63/EL[59] kohase heakskiidetud projekti raames.*** | ***välja jäetud*** |

***[59] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta direktiiv 2010/63/EL teaduslikel eesmärkidel kasutatavate loomade kaitse kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 33–79).***

Or. en

**Muudatusettepanek 502**

**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 2 – lõige 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. ***Artikli 4 lõike 2 punkti b, artikleid 20 ja 26, I lisa I ja V peatükki ning II lisa punkti 4 ei kohaldata loomade veo suhtes*** direktiivi 2010/63/EL[59] kohase heakskiidetud projekti raames. | 4. ***Loomi veetakse*** direktiivi 2010/63/EL[59] kohase heakskiidetud projekti raames ***üksnes vastavalt loomade liigispetsiifilistele vajadustele***. |
| [59] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta direktiiv 2010/63/EL teaduslikel eesmärkidel kasutatavate loomade kaitse kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 33–79). | [59] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta direktiiv 2010/63/EL teaduslikel eesmärkidel kasutatavate loomade kaitse kohta (ELT L 276, 20.10.2010, lk 33–79). |

Or. en

**Muudatusettepanek 503**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, ***peajalgsed ja kümnejalalised***; | 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, ***sealhulgas asjakohasel juhul kalad***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 504**
**Sander Smit, Jessika Van Leeuwen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. „loomad“ – elusad selgroogsed**,** | 1. „loomad“ – elusad selgroogsed; |

***peajalgsed ja kümnejalalised***;

Or. en

**Muudatusettepanek 505**
**Jessika Van Leeuwen, Sander Smit**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. „loomad“ – elusad selgroogsed***,*** ***peajalgsed ja kümnejalalised***; | 1. „loomad“ – elusad selgroogsed; |

Or. en

**Muudatusettepanek 506**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, peajalgsed ja kümnejalalised; | 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, peajalgsed ja kümnejalalised***, välja arvatud embrüod, näiteks kalamari***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 507**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, peajalgsed ja kümnejalalised; | 1. „loomad“ – elusad selgroogsed, peajalgsed ja kümnejalalised ***kõigis eluetappides***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 508**
**Dan-Ştefan Motreanu**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***1a. „majandustegevus“ – elusloomade veoteenuste osutamine majandusahelas tasu eest või majandustegevuse lahutamatu osana. Selline tegevus hõlmab loomade liikumist kauplemise, põllumajandusliku või kaubandusliku kasutamise eesmärgil või sellega seotud tulutoova tegevuse eesmärgil;*** |

Or. ro

**Muudatusettepanek 509**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 1 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***1a. „aretusloomad“ – aretuseesmärgil veetavad loomad, sealhulgas loomad, kes on spetsiaalselt valitud, peetud või veetud eesmärgiga toetada aretus- ja/või kaitsekavasid;*** |

Or. es

**Muudatusettepanek 510**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud ***vähemalt nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. fr

**Muudatusettepanek 511**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud ***vähemalt nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. el

**Muudatusettepanek 512**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud ***vähemalt nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. de

**Muudatusettepanek 513**
**Marko Vešligaj**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus ***looma*** on hoitud ***vähemalt nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus ***maismaalooma*** on hoitud enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 514**
**Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud ***vähemalt nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 515**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus ***looma*** on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus ***maismaalooma*** on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 516**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus ***looma*** on hoitud vähemalt nädal aega enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus ***maismaalooma*** on hoitud vähemalt nädal aega enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. it

**Muudatusettepanek 517**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus ***looma*** on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus ***maismaalooma*** on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 518**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***neli nädalat*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 519**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***neli nädalat*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 520**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 521**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile |

| | |
|---|---|
| laaditakse, või | laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 522**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

*Selgitus*

*Uue ettepanekuga muudetakse mitmest etapist koosnevad veod keeruliseks, nõudes, et loomi hoitaks ühes kohas vähemalt nädal aega. Soovitatav on säilitada praegune kahe päeva reegel.*

**Muudatusettepanek 523**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. es

*Selgitus*

*Seitsmepäevane ooteaeg kogumiskeskustes või turgudel võib tekitada kõnealuste keskuste toimimisraskusi. Kogumiskeskustes koondatakse suurem arv väiksematest põllumajandusettevõtetest pärit loomi, nii et moodustub ühtlane kari ja logistika on lihtsam. Kohustus karja koguda otse põllumajandusettevõttest ei võimaldaks kohalike tingimuste tõttu*

*kasutada suuri ja spetsiaalseid sõidukeid.*

**Muudatusettepanek 524**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***48 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. it

**Muudatusettepanek 525**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 526**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom |

| | |
|---|---|
| esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 527**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 528**
**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 529**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***nädal aega*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või | a) koht, kus looma on hoitud vähemalt ***24 tundi*** enne lahkumist ja kus loom esimest korda transpordivahendile laaditakse, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 530**
**Philippe Olivier, Valérie Deloge, Julien Leonardelli, Gilles Pennelle**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt a a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***aa) hobuslaste puhul lühendatakse seda perioodi 24 tunnini;*** |

Or. fr

**Muudatusettepanek 531**
**Markus Ferber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) ***kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni*** 100 km ***kauguselt***; | b) ***lubatud kogumisettevõtte, kui esimese laadimiskoha ja kogumisettevõtte vaheline vahemaa on alla*** 100 km ***või kui loomi on enne kogumisettevõttest väljaviimist vähemalt kuus tundi hoitud kinni sidumata, piisava allapanuga ja juurdepääsuga värskele veele. Seda sätet võib kohaldada looma veo ajal ainult üks kord***; |

Or. de

**Muudatusettepanek 532**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt; | b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt ***ja teda on hoitud seal vähemalt kuus tundi enne lahkumist***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 533**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni ***100*** km kauguselt; | b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni ***50*** km kauguselt ***ja teda on hoitud seal vähemalt 24 tundi enne lahkumist***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 534**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. el

**Muudatusettepanek 535**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 536**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. it

**Muudatusettepanek 537**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 538**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 539**
**Maria Walsh**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 540**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Herbert Dorfmann, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 541**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 542**
**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 543**
**Bert-Jan Ruissen, Emmanouil Fragkos**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. en

**Muudatusettepanek 544**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. de

**Muudatusettepanek 545**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Mireia Borrás Pabón**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 546**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus***, kui loom on kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus; |

Or. es

*Selgitus*

*Paljude liikmesriikide olukorda arvestades ei ole võimalik lugeda loomade kogumiskoha ja koondamiskoha vaheliseks kauguseks 100 km, et viimast saaks pidada „lähtekohaks“.*

**Muudatusettepanek 547**
**Adrian-George Axinia, Aurelijus Veryga**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni ***100*** km kauguselt; | b) kogumiskeskus, kui loom on kogutud kuni ***200*** km kauguselt; |

Or. en

**Muudatusettepanek 548**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus, kui loom on ***kogutud*** kuni 100 km kauguselt; | b) kogumiskeskus, kui loom on ***veetud*** kuni 100 km kauguselt; |

Or. en

*Selgitus*

*Väljend „on kogutud“ on eksitav, sest selle põhjal ei ole selge, kelle poolt või miks ta peab olema „kogutud“. Seega tuleks see asendada väljendiga „on veetud“.*

**Muudatusettepanek 549**
**André Rodrigues**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) kogumiskeskus, kui ***loom*** on ***kogutud kuni 100 km kauguselt***; | b) kogumiskeskus, kui ***see*** on ***vajalik loomade vedamiseks sihtkohta***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 550**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) loomad on olnud majutatud piisava allapanuga, võimaluse korral lahti lõastatud ja joodetud vähemalt kuus tundi enne kogumiskeskusest lahkumist;*** |

Or. en

*Selgitus*

*Oluline on endiselt lubada loomade kogumist rohkem kui 100 km kauguselt nagu praegustes õigusaktides. Vastasel juhul on struktuurselt nõrgemad piirkonnad märkimisväärselt ebasoodsamas olukorras. Seega tuleks lisada see lõik vanast loomade vedu käsitlevast määrusest ((EÜ) nr 1/2005).*

**Muudatusettepanek 551**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) erandina punkti 2 alapunktist a ei kohaldata eelnevat hoidmist käsitlevaid sätteid haudejaamade suhtes.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 552**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) kariloomade turg.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 553**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 2 – alapunkt b a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ba) kariloomade turg.*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 554**
**Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – ***tapamaja või mõni muu*** koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ***ja kus teda hoitakse vähemalt nädal aega enne järgmist lahkumist***; | 3. „sihtkoht“ – koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse; |

Or. fr

*Selgitus*

*La définition des termes "lieu de destination", "lieu de départ" et "centre de rassemblement" à l'article 3 de laproposition, combinée au reste du texte, menace l'existence de marchés d'animaux vivants dans certains Étatsmembres. Il n'y a aucune raison d'organiser de tels marchés si le transporteur doit déjà savoir dans quelle fermel'animal aboutira, ce qui est impossible avant la vente effective sur le marché. En outre, l'imposition d'une période d'attente de sept jours dans les centres de rassemblement (s'ils doivent êtreconsidéré comme un "lieu de destination" selon la définition de la proposition) pourrait créer des difficultéspour la survie de ces centres. Les centres de rassemblement regroupent un grand nombre d'animaux provenantd'exploitations plus petites, ce qui permet de créer des lots homogènes et d'optimiser la logistique. Laconséquence de cette mesure serait que le bétail devrait être collecté directement à la ferme, ce qui est souventdifficile, car seuls de petits*

*camions peuvent être utilisés. En effet, les conditions locales ne permettent pasl'approche de grands véhicules spécialisés. L'accès au marché pour les petites et moyennes exploitations setraduirait par des coûts de transport plus élevés. Nous suggérons de revenir à la définition fournie dans le règlement 1/2005. Amendement de repli avec les amendements 8 et 9.*

**Muudatusettepanek 555**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist***, või kogumiskeskus, kus loomad on majutatud piisava allapanuga, võimaluse korral lahti lõastatud ja joodetud vähemalt kuue tunni jooksul***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 556**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***neli nädalat*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 557**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***neli nädalat*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 558**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt nädal aega enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt nädal aega enne järgmist lahkumist***, välja arvatud artikli 2 lõike 2 alla kuuluvate vedude puhul***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 559**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist ***ja tapmist***; |

Or. it

**Muudatusettepanek 560**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – „sihtkoht“ – tapamaja***, kogumiskeskus*** või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***24 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. es

*Selgitus*

*Seitsmepäevase ooteaja kehtestamine kogumiskeskustes (kui neid loetakse ettepaneku määratluse kohaselt „sihtkohaks“) võib tekitada nende keskuste toimimis- ja kestlikkusraskusi.*

**Muudatusettepanek 561**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***neli nädalat*** enne järgmist lahkumist***, või kogumiskeskus***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 562**
**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***24 tundi*** enne järgmist lahkumist***, või kogumiskeskus***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 563**
**Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***24 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 564**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***24 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 565**
**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***24 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 566**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 567**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse |

| | |
|---|---|
| lahkumist; | vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

*Selgitus*

*Uue ettepanekuga piiratakse oluliselt mitmest etapist koosnevaid vedusid, nõudes loomadele ühe nädala pikkust peatust. Soovitatav on säilitada kahe päeva reegel.*

**Muudatusettepanek 568**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 569**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. en

**Muudatusettepanek 570**

**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. it

**Muudatusettepanek 571**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***nädal aega*** enne järgmist lahkumist; | 3. „sihtkoht“ – tapamaja või mõni muu koht, kus loom transpordivahendilt maha laaditakse ja kus teda hoitakse vähemalt ***48 tundi*** enne järgmist lahkumist; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 572**
**Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Philippe Olivier**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt i (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***i) ja enne lahkumist oodatakse vähemalt 48 tundi;*** |

Or. fr

*Selgitus*

*Lisamuudatus.*

**Muudatusettepanek 573**
**Julien Leonardelli, Valérie Deloge, Gilles Pennelle**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 3 – alapunkt ii (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***ii) ja tapetakse;*** |

Or. fr

*Selgitus*

*Lisamuudatus.*

**Muudatusettepanek 574**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja ***üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga***, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimistoimingud***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 575**

**Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja ***üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga***, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimistoimingud***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 576**
**André Rodrigues**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine***, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas,*** ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

**Muudatusettepanek 577**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – ***loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja ***üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – ***kogu veotoiming lähtekohast sihtkohani, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimistoimingud***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 578**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Emma Wiesner, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – ***loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja ***üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – ***kogu veotoiming lähtekohast sihtkohani, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimistoimingud***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 579**
**Stefan Köhler, Jens Gieseke, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Norbert Lins, Alexandra Mehnert**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 4. „teekond“ – ***loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – ***kogu veotoiming lähtekohast sihtkohani, kaasa arvatud mahalaadimine, majutamine ja pealelaadimine teekonna vahepeatustes***; |

Or. de

**Muudatusettepanek 580**
**Stanislav Stoyanov**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja ***üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga***, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimistoimingud***; |

Or. en

*Selgitus*

*Peale- ja mahalaadimise väljajätmisega kogu veoteekonnast püütakse vältida tarbetu lisastressi tekitamist loomadele seeläbi, et ettevõtjad kiirendavad lõpuks protsessi, et pidada kinni teekonna kavandatud kestusest.*

**Muudatusettepanek 581**
**Alexander Bernhuber**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – ***loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ***ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad*** ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. teekond – ***kogu veotoiming lähtekohast sihtkohani***, ***kaasa arvatud mahalaadimine, majutamine*** ja ***pealelaadimine teekonna vahepeatustes***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 582**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Francesco Ventola**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – ***loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – ***kogu veotoiming lähtekohast sihtkohta, kaasa arvatud mahalaadimine, majutamine ja pealelaadimine teekonna vahepeatustes***; |

Or. it

**Muudatusettepanek 583**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Salvatore De Meo, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Maria Walsh, Flavio Tosi, Sophia Kircher, Herbert Dorfmann, Pekka Toveri, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas*** ja ***lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega seotud toimingud***, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga***, välja arvatud peale-*** ja ***mahalaadimine***, ning sellega seotud toimingud***; teekond võib hõlmata mitut veoetappi, mida läbitakse sama või mitme erineva transpordivahendiga***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 584**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning*** algab ***esimese*** looma pealelaadimisega ***esimesele*** transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb ***viimase*** looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega*** seotud ***toimingud***, ***sh*** puhkeajad ja üleviimine ühelt ***transpordivahendilt*** teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga***, kasutades mitmel veoetapil üht või mitut transpordiliiki; see*** algab ***viimase*** looma pealelaadimisega ***esialgsele*** transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb ***esimese*** looma mahalaadimisega sihtkohas***; see hõlmab kõiki*** seotud ***toiminguid***, ***nagu*** puhkeajad ja üleviimine ühelt ***transpordiliigilt*** teisele; |

Or. en

*Selgitus*

*Mõiste „teekond“ praeguses määratluses jäetakse tähelepanuta mitme etapiga vedu, mis on elusloomade vedamise puhul tavaline. Selles tuleks selgitada, et eri etappides võidakse kasutada erinevaid transpordiliike.*

**Muudatusettepanek 585**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska, Kosma Złotowski, Beata Szydło**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese*** looma ***pealelaadimisega esimesele transpordivahendile*** lähtekohas ja lõpeb ***viimase*** looma ***mahalaadimisega*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***transpordivahendi sulgemisega pärast viimase*** looma ***pealelaadimist*** lähtekohas ja lõpeb ***transpordivahendi avamisega esimese*** looma ***mahalaadimiseks*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

*Selgitus*

*Laadimis- ja mahalaadimisprotsesside lisamisega mõistete „teekond“ ja „teekonna kestus“ määratlustesse avaldatakse liigset survet loomade käitlejatele ja vedajatele. Kuna peale- ja mahalaadimist peetakse riskantseks ja stressirohkeks protsessiks nii loomade kui ka töötajate jaoks, ei tohiks neil olla ajalisi piiranguid. Lisaks ei arvestata määruses (EÜ) nr 561/2006 veo optimeerimisel peale- ja mahalaadimise aega sõiduajana.*

**Muudatusettepanek 586**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese*** looma ***pealelaadimisega esimesele transpordivahendile*** lähtekohas ja lõpeb ***viimase*** looma ***mahalaadimisega*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***sõiduki sulgemisega pärast viimase*** looma ***pealelaadimist*** lähtekohas ja lõpeb ***sõiduki avamisega esimese*** looma ***mahalaadimiseks*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

**Muudatusettepanek 587**

**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas*** ja lõpeb ***viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***sõiduki lahkumisega esimesest laadimiskohast*** ja lõpeb ***sõiduki saabumisega sihtkohta***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele. |

Or. en

**Muudatusettepanek 588**
**Merja Kyllönen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**
2023/0448(COM)
Artikkel 3 – punkt 4

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese*** looma ***pealelaadimisega esimesele transpordivahendile*** lähtekohas ja lõpeb ***viimase*** looma ***mahalaadimisega*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***sõiduki sulgemisega pärast viimase*** looma ***pealelaadimist*** lähtekohas ja lõpeb ***sõiduki avamisega esimese*** looma ***mahalaadimiseks*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

**Muudatusettepanek 589**
**Bert-Jan Ruissen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese*** looma ***pealelaadimisega esimesele transpordivahendile*** lähtekohas ja lõpeb ***viimase*** looma ***mahalaadimisega*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***sõiduki sulgemisega pärast viimase*** looma ***pealelaadimist*** lähtekohas ja lõpeb ***sõiduki avamisega esimese*** looma ***mahalaadimiseks*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

*Selgitus*

*Stressi vältimiseks ei tohiks peale- ja mahalaadimisel olla ajalist survet.*

**Muudatusettepanek 590**
**Cristina Maestre, Rosa Serrano Sierra, Elena Sancho Murillo, Alicia Homs Ginel**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas*** ja lõpeb ***viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***sõiduki väljumisega esimesest laadimiskohast*** ja lõpeb ***sõiduki saabumisega sihtkohta***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. es

*Selgitus*

*Kuna peale- ja mahalaadimine on loomade vedamise käigus kõige keerulisem, ei tundu mõistlik, et käesoleva artikliga soodustataks nende ülesannete täitmist kiirustades ja stressirohkelt, mis on kahjulik nii loomapidajale, juhile kui ka veetavatele loomadele. Jääb*

*kehtima määruse (EÜ) nr 1/2005 praegune määratlus.*

**Muudatusettepanek 591**
**Emma Wiesner, Christine Singer**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas*** ja lõpeb ***viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***hetkel, mil esimene transpordivahend hakkab lähtekohast liikuma,*** ja lõpeb ***transpordivahendi saabumisega sihtkohta***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

**Muudatusettepanek 592**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele***; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab ***koormaga transpordivahendi lähtekohast lahkumise hetkel ja lõpeb, kui transpordivahend jõuab sihtkohta; teekond võib hõlmata mitut veoetappi ja ühte või mitut transpordivahendit***; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 593**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Matteo Ricci**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***lähtekohast sihtkohta, sealhulgas transpordivahendile maha- ja pealelaadimine, mis toimub teekonna vahepeatustes***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. it

**Muudatusettepanek 594**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – ***kogu*** loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ***ühe või mitme veoetapi jooksul*** ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile ***esimeses*** lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega ***viimases*** sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; ***teekond võib hõlmata mitut veoetappi, mida läbitakse sama või mitme erineva transpordivahendiga;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 595**

**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; | 4. „teekond“ – loomade liikumine, mis toimub ühe või mitme transpordivahendiga ning algab esimese looma pealelaadimisega esimesele transpordivahendile lähtekohas ja lõpeb viimase looma mahalaadimisega sihtkohas ***liidus või väljaspool seda***, ning sellega seotud toimingud, sh puhkeajad ja üleviimine ühelt transpordivahendilt teisele; |

Or. en

**Muudatusettepanek 596**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***4a. kui veeloomi veetakse sumbas või muud tüüpi hoiuvahendis, tähendab „teekond“ loomade liikumist ühe või mitme transpordivahendi abil, mis algab hetkest, mil transpordivahend, mille külge hoiuvahend on kinnitatud, hakkab lähtekohast liikuma, ja lõpeb transpordivahendi saabumisega sihtkohta;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 597**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***4a. „teekonna etapp“ – teekonna osa, mille jooksul kasutatakse teekonna lähtepunktis kasutatud transpordivahendist erinevat transpordivahendit, näiteks veoautode vedamiseks veeremilaevu, laevu üldiselt või raudteed;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 598**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 4 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***4a. „teekonna lõik“ – teekonna osa, mille jooksul ei tehta loomade peale- ega mahalaadimistoiminguid;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 599**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***5a. „hoiuvahend“ – ajutine koht veeloomade hoidmiseks, näiteks sump, kast või konteiner;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 600**
**Sander Smit, Jessika Van Leeuwen**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 6**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***6. „veeloomad“ – kalad, peajalgsed ja kümnejalalised;*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 601**
**Jessika Van Leeuwen, Sander Smit**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 6**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| ***6. „veeloomad“ – kalad, peajalgsed ja kümnejalalised;*** | ***välja jäetud*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 602**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 6**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 6. „veeloomad“ – kalad, ***peajalgsed*** ja ***kümnejalalised***; | 6. „veeloomad“ – ***elusad selgroogsed*** kalad, ***välja arvatud veeloomade embrüod, vastsed*** ja ***munad***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 603**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 6**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 6. „veeloomad“ – kalad, peajalgsed ***ja*** kümnejalalised; | 6. „veeloomad“ – kalad, peajalgsed***,*** kümnejalalised ***ja molluskid kõigis eluetappides***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 604**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 6 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| | ***6a. „täiskasvanud loom“ – loom, kes on piimast täielikult võõrutatud;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 605**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) vedaja, kes ***veab loomi*** kogu teekonna või selle osa vältel ***või on selle jaoks*** sõlminud alltöövõtulepingu vähemalt ühe teise vedajaga, või | a) vedaja, kes ***on loomade vedamiseks*** kogu teekonna või selle osa vältel sõlminud alltöövõtulepingu vähemalt ühe teise vedajaga, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 606**

**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt a**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| a) vedaja, kes ***veab loomi*** kogu teekonna või selle osa vältel ***või on selle jaoks*** sõlminud alltöövõtulepingu vähemalt ühe teise vedajaga, või | a) vedaja, kes ***on loomade vedamiseks*** kogu teekonna või selle osa vältel sõlminud alltöövõtulepingu vähemalt ühe teise vedajaga, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 607**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 7 – alapunkt b**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| b) füüsiline või juriidiline isik, kes on sõlminud ***loomade veo*** lepingu vedajaga, või | b) füüsiline või juriidiline isik, kes on sõlminud ***teekonna kohta*** lepingu ***ühe või rohkem kui ühe*** vedajaga, või |

Or. en

**Muudatusettepanek 608**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***nelja*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 609**
**Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***14*** tunni kestev teekond; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 610**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – ***üle üheksa tunni kestev teekond***; | 8. „pikk teekond“ – ***teekonna kestus, mis ületab 12 tundi***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 611**
**Adrian-George Axinia, Aurelijus Veryga**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***12*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 612**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***12*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 613**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***12*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 614**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***kaheksa*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 615**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***kaheksa*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 616**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 8. „pikk teekond“ – üle ***kaheksa*** tunni kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 617**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 8. „pikk teekond“ – ***üle üheksa tunni kestev teekond***; | 8. „pikk teekond“ – ***üheksat tundi ületav teekonna kestus***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 618**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 8 a (uus)**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***8a. „tapmisele vedamine“ – vedu, mille eesmärk on looma tapmine kas kohe sihtkohta saabumisel või järgneva kahe kuu jooksul;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 619**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 10**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; | 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud ***ELi*** elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks***; kui kolmandatel riikidel ei ole süsteemile TRACES juurdepääsu, tagavad asjaomased kolmandad riigid komisjoni abil oma vastavate elektrooniliste süsteemide koostalitlusvõime, et hõlbustada andmete vahetamist***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 620**
**Maria Noichl, Marianne Vind, Annalisa Corrado**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 10**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; | 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud ***ELi*** elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; ***kui kolmandad riigid ei pruugi kasutada süsteemi TRACES, tagavad komisjon ja asjaomased kolmandad riigid oma*** |

| | |
|---|---|
| | ***elektrooniliste süsteemide koostalitlusvõime, et kindlustada andmevahetus;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 621**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 10**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; | 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud ***liidu*** elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; ***kui kolmandad riigid ei kasuta süsteemi TRACES, tagavad komisjon ja asjaomased kolmandad riigid oma elektrooniliste süsteemide koostalitlusvõime, et kindlustada andmevahetus;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 622**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 10**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; | 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; ***kui kolmandad riigid ei kasuta süsteemi TRACES, tagavad komisjon ja asjaomased kolmandad riigid oma elektrooniliste süsteemide*** |

| | |
|---|---|
| | ***koostalitlusvõime, et kindlustada andmevahetus;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 623**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 10**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; | 10. „TRACES“ – määruse (EL) 2017/625 artikli 133 lõikes 4 osutatud ***liidu*** elektrooniline süsteem andmete, teabe ja dokumentide vahetamiseks; ***kui kolmandad riigid ei kasuta süsteemi TRACES, tagavad komisjon ja asjaomased riigid, et nende süsteemid on sujuva andmevahetuse jaoks koostalitlusvõimelised;*** |

Or. en

*Selgitus*

*Kuna kolmandad riigid kasutavad erinevaid süsteeme, on vaja koostalitlusvõimet, et vältida piiridel kontrollimatutest veoandmetest tulenevaid viivitusi.*

**Muudatusettepanek 624**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises enda või kolmanda isiku nimel; | 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises enda või kolmanda isiku nimel ***ning kellel on pädeva asutuse väljastatud luba, nagu on määratletud määruse (EL) 2017/625 artikli 3 punktis 3***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 625**
**Asger Christensen, Benoit Cassart, Valérie Devaux, Christine Singer, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ***ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises enda*** või ***kolmanda isiku nimel***; | 11. „vedaja“ – ***füüsiline või juriidiline isik, kes veab loomi omal kulul*** või ***rendi või tasu eest***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 626**
**Adrian-George Axinia**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises ***enda*** või ***kolmanda isiku nimel***; | 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises ***omal kulul*** või ***rendi või tasu eest***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 627**
**Ivan David**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade | 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises ***omal kulul*** või ***rendi või tasu*** |

vedamises ***enda*** või ***kolmanda isiku nimel***; ***eest***;

Or. en

**Muudatusettepanek 628**
**Borja Giménez Larraz, Laurent Castillo, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises ***enda*** või ***kolmanda isiku nimel***; | 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises ***omal kulul*** või ***rendi või tasu eest***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 629**
**Valérie Deloge, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Julien Leonardelli, Barbara Bonte**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 11**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 11. „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises enda ***või kolmanda isiku*** nimel; | 11. „vedaja“ – „vedaja“ – ettevõtja, kelle majandustegevus seisneb loomade vedamises enda või ***kellegi teise*** nimel; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 630**
**Maria Noichl, Marianne Vind**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***kaheksa*** tundi kestev teekond***, välja arvatud peale- ja mahalaadimine***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 631**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***neli*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 632**
**Veronika Vrecionová**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***14*** tundi kestev teekond; |

Or. en

*Selgitus*

*Üheksatunnine ajakava, sealhulgas peale- ja mahalaadimine, ei pruugi olla paljudel juhtudel otstarbekas ja võib tekitada survet protsessi kiirendamiseks, mis võib mõjutada loomade heaolu. Võttes arvesse veologistika tegelikkust, sealhulgas juurdepääsu kaugematele piirkondadele, näib 14 tunnini pikendamine olevat tasakaalustatum ja toimivam lähenemisviis.*

**Muudatusettepanek 633**
**Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „pikk teekond“ – üle ***üheksa*** tunni kestev teekond; | 12. „pikk teekond“ – üle ***14*** tunni kestev teekond; |

Or. fr

**Muudatusettepanek 634**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Daniel Buda**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – ***kuni üheksa*** tundi ***kestev teekond***; | 12. „lühike teekond“ – ***teekonna kestus, mis ei ületa 12*** tundi; |

Or. en

**Muudatusettepanek 635**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***12*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 636**
**Adrian-George Axinia, Aurelijus Veryga**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***12*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 637**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Krzysztof Hetman, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***12*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 638**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***kaheksa*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 639**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***kaheksa*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 640**
**Emma Wiesner**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – kuni ***üheksa*** tundi kestev teekond; | 12. „lühike teekond“ – kuni ***kaheksa*** tundi kestev teekond; |

Or. en

**Muudatusettepanek 641**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 12**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 12. „lühike teekond“ – ***kuni üheksa*** tundi ***kestev teekond***; | 12. „lühike teekond“ – ***teekonna kestus, mis ei ületa üheksat*** tundi; |

Or. en

**Muudatusettepanek 642**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Emma Fourreau**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta | 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta |

| | |
|---|---|
| maantee- või raudteeveo ajal saadab; | maantee- või raudteeveo ajal saadab***, kellel on veterinaararsti litsents ja kes on vedajast sõltumatu***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 643**
**Daniel Buda, Gheorghe Falcă, Paulo Do Nascimento Cabral, Alexander Bernhuber, Flavio Tosi, Jessika Van Leeuwen, Sander Smit, Borja Giménez Larraz, Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Céline Imart**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; ***see isik võib olla juht;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 644**
**Benoit Cassart, Asger Christensen, Valérie Devaux, Valérie Hayer, Hilde Vautmans, Urmas Paet, Jan-Christoph Oetjen, Barry Cowen, Cynthia Ní Mhurchú, Elsi Katainen, Charles Goerens**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. ***„saatja“*** – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. ***„kvalifitseeritud loomatehnik“*** – ***koolitatud*** isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; ***kui eraldi kvalifitseeritud loomatehnikut ei ole, on juht kvalifitseeritud loomatehnik;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 645**

**Mireia Borrás Pabón, Margarita de la Pisa Carrión**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. ***„saatja“*** – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. ***„loomade käitleja“*** – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; ***kui sõltumatut loomade käitlejat ei ole, siis on sõidukijuht loomade käitleja;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 646**
**André Rodrigues**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab***, ning kes on läbinud asjakohase koolituse ja kellel on pädevustunnistus***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 647**
**Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; ***kui eraldi saatjat ei ole, on sõidukijuht saatja;*** |

Or. en

**Muudatusettepanek 648**
**Borja Giménez Larraz, Jens Gieseke, Dariusz Joński, Sophia Kircher, Sérgio Humberto, Flavio Tosi, Elena Nevado del Campo, Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Isabel Benjumea Benjumea, Nina Carberry**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab***. Kui eraldi saatjat ei ole, on sõidukijuht saatja***; |

Or. en

**Muudatusettepanek 649**
**Michal Wiezik**

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | 13. „saatja“ – ***koolitatud*** isik, ***kellel on pädevustunnistus ja*** kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; |

Or. en

**Muudatusettepanek 650**
**Tilly Metz, Thomas Waitz**
fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Ettepanek võtta vastu määrus**
**Artikkel 3 – lõik 1 – punkt 13**

| *Komisjoni ettepanek* | *Muudatusettepanek* |
|---|---|
| 13. „saatja“ – isik, kes otseselt vastutab | 13. „saatja“ – isik ***(välja arvatud juht)***, |

| | |
|---|---|
| nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; | kes otseselt vastutab nende loomade heaolu eest, keda ta maantee- või raudteeveo ajal saadab; |

Or. en